Новість! - Новість!

Вже вийшла з друку нова книжка під наголовком:—

ХТО ВИНУВАТИЙ
ТА ІНШІ ОПОВІДАННЯ

Оповідання з галицького життя з перед 30-ти літ, з під пера ДМИТРА СОЛЯНИЧА, відомого колись організатора Січей і радикальної партії в Снятинщині, який живе тепер в Канаді.

ОПОВІДАННЯ НАПИСАНІ ДУЖЕ ЗАЙМАЮЧО ТА ДУЖЕ ЦІКАВІ.

Замовляйте Сейчас

Книжка має 161 сторін друку і коштує тільки 50 центів.

Замовляти можна в головному складі:
ALBERTA PRINTING CO.
10336—96th STREET, EDMONTON, ALBERTA.
або
D. Sollanych
514 EVENUE E. SOUTH, SASKATOON, SASK.

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА МАЛЯРНЯ В ЕДМОНТОНІ
Western Sign and Art Studio
виконує
Всякі роботи, що входять у склад малярства, як АРТИСТИЧНІ МАЛЮНКИ, НАПИСИ ВСЯКОГО РОДУ ТА ДЕКОРАЦІЇ.
Довголітня практика, совісна обслуга! За кожну роботу ручимо! Уділяємо безплатно порад в малярських справах.
МИХАЙЛО КРИСА, властитель.
10301 - 98th STREET. EDMONTON, ALBERTA.

Щадіть Гроші на Направках Ваших Авт!
НАША РОБІТНЯ ЗАОСМОТРЕНА В НАЙНОВІЩІ ПРИБОРИ ДО ВИКОНАННЯ ВСЯКИХ НАПРАВОК.
Зайдіть до нас заки підете де інде й переконайтесь, що ми защадимо вам гроші.
JOE BABIUK
Телефон 28388 — 10236 - 96th Street, — Edmonton, Alta.

КОРИСТАЙТЕ З НАШОЇ ОФЕРТИ!

Цінна Премія для Передплатників "Фармерського Голосу"

КОЖНОМУ НОВОМУ ПЕРЕДПЛАТНИКОВІ, ЩО ПРИШЛЕ ЦІЛОРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ НА "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" В СУМІ ОДНОГО ДОЛЯРА ВИШЛЕМО

В ПРЕМІЇ

ЦІННУ КНИЖКУ, ПІД НАГОЛОВКОМ:

ДУРНІ ДІТИ
ПОВІСТЬ ІЗ ПОВОЄННОЇ ДОБИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"Дурними дітьми" називає батько — священик в галицькому селі — свого сина і дочку за те, що вони будучи свідомими членами свойого поневоленого народу, зрікаються всякого вигідного життя, а кидаються у вир визвольної боротьби, за що попадають в тюрму, де через довгі місяці переносять страшні каторжні тортури. Та муки не тільки їх не відстрашують, а противно загартовують їх до боротьби за волю свойого народа.

Книжка обіймає 105 сторін друку звичайного книжкового формату. Читається з великим [illegible]

Передплату шліть на адресу:—
The Farmers' Voice
10336—96th STREET, EDMONTON, ALTA.

Позір Мондер і Околиця

Заходом Ю.Ф.А. мондерського відділу, відбудеться в
МОНДЕР, АЛТА.
в пятницю, 7-го липня, н. р.
В НАРОДНІМ ДОМІ
ВІЧЕ
на якому будуть говорити посли М. ЛУЧКОВИЧ і П. МІСЬКІВ, як також Василь Федун, Т. Томашевський і другі.

Початок віча в год. 2-ій по полудні.

Ройкрофт, Алберта.

Весна...

Мало хто з читачів "Фармерського Голосу" може уявити собі Піс-Риверську весну. Ліси, гаї і гайочки повні всілякої дичини-звірини, ріки повні риб, пасовиска усюди з товаром, и це все відганяє страх перед голодом. — Фармери орють, сіють великі лани пшеницею, за котру сподіються по 20 ц. за бушель, за овес по 12 ц., а за ячмінь по 6 ц. за бушель. І чия тут вина, чи тих що продають, чи тих, що скуповують? Ми всі кричемо за злукою. Кілько то наших здорово думаючих людей належали до Ю.Ф.А., а тепер ті самі люди горлають, та... мо... бри..., я вже довго належу до "Ю. Фе", але Ю. Фе" мені нічо не дало, я сегодня вже належу до "Ліги Націй" о! це ординізація! І це не говорить хтобудь з товаришів большевицької партії, але їх старшина і то вчений, з практики всьо знає, знає, що за шість місяців буде вже переміна, знає, що за день-два товариші банки порозбивають. Знає, що всьо большевики возьмуть в свої руки, знає, що багаті люде нічо не винні, лише ті середняки, як каже поляк "мєндзи тим, а там тим", і і м буде... (потягнув рукою, гейби ножем по горлі), аж тоді буде добре.

Бачите, — це великий мораліст з ТУРФДому все знає, а біднята не знає як вимовити організація, не знає як сказати "Ліга Фармерської Єдности", але каже "ліга націй". Скажу словами їх "божка" Леніна: "Як тємняк хапається за політику і преться проповідувати "соціялізм", то научіть його насамперед "азбуки", а потім зробите з нього оратора" про "лігу націй".

А ви громадяне околиці Ройкрофту гоніть від себе темних "Іванків", що морочать вам голови "московським раєм", а беріть в руки "Ф. Г." і читайте його, давайте питання людям свідомим, які розуміють, що то є життя і як треба боротись за нього. Бо бачите самі, що товариші большевики брешуть, бо якби в Радянщині так було добре, то вони і море перебрилиби, а туди помандрувалиб, бо ви знаєте, що дурному і море по коліна. Але вони воліють, щоб їх американські капіталісти визискували, а ніж в Росії [illegible]. До злуки громадяне!

По давньому хай заграє братська кров,
Разом руки посплітаймо
І здобудем гаразд знов.

Маріянна.

ДУХОБОРИ ЗНОВА ПАРАДУЮТЬ ГОЛИМИ

З Кемсаку, Саск., доносять, що у кольонії "Терпіння", на полудневий захід від Веригін, духобори, що належать до секти "Сини Свободи" розпочали у неділю, 18 червня голий похід, недалеко "Терпіння" школи, чотири милі від Веригін. У поході брало участь 8 мущин, 17 жінок а решту походу творили діти. Усіх парадуючих арештувала кінна поліція й замкнула у вязниці в Канорі, Саск., де над ними відбувся в середу, 21. суд і їх засуджено від трьох років до двох місяців.

Причиною голої паради духоборів мало бути упімнення, вислане Департаментом Просвіти до батьків духоборських дітей, щоби послали своїх дітей до школи, бо в противному случаю будуть карані.

ЕКСПОРТ КАНАДІЙСЬКОЇ ПШЕНИЦІ

У протязі біжучого року аж по день 9. червня експортовано з Канади загалом 203,463,878 бушлів пшениці, підчас коли минулого року у тім самім протязі часу експортовано лише 146,655,693 бушлів.

ПРЕМІЄР БРЕКЕН ПРО ЗМЕНШЕННЯ ЗАСІВНОЇ ПЛОЩІ ПІД ПШЕНИЦЮ

Манітобський премієр Брекен заявив недавно, що площа під засів пшениці мусить бути зменшена, щоби запевнити нормальну ціну на пшениці. Зменшення простору під засів пшениці зменшить надвишку пшениці на світових ринках і тим самим усуне застрашаючо низьку ціну пшениці у послідних двох роках, яка то низька ціна пшениці у грудні минулого року була найнищою ціною у протязі послідних 400 літ.

НІМЦІВ ВИКИНУЛИ З СОЮЗА ЖУРНАЛІСТІВ

Міжнародний Союз Журналістів виключив зі свого складу Німецьку Пресову Спілку. Сталося з цеї причини, що ця спілка вичеркнула зі своїх списків усіх журналістів жидів, соціял-демократів і комуністів. Тим чином нарушила німецька спілка статут Міжнародного Союза Журналістів і перемінилась із независимої організації у партійну.

ЛЕТУН МАТЕРН ПРОПАВ БЕЗ СЛІДУ

Американський летун Матерн, який з Ню Йорку вибрався у перелет довкола світа, а дістався до Хабаровська, у Сибірі й відпочавши там через кілька днів, вибрався у дальший перелет через Сибір до Аляски, пропав без сліду. Він мав намір перелетіти великі простори відкритого моря до Ном, в Алясці. Американська фльота й літаки дістали приказ з Вашингтону шукати за ним на аляскаських водах. Знатоки у летничих справах догадуються, що Матерн, який 14. червня вилетів з Хабаровська, осів десь на котрімсь з алеутинських островів, що находяться у половині дороги до Аляски вздовж Тихого Океану.

ЧИМ ВІДЗНАЧАЄТЬСЯ КАПІТАЛІЗМ?

В теперішній системі продукції для зиску, повстали обставини до невиносимости.

Пануюча кляса зрабовує з робітників і фармерів біліони долярів, а робітникам заробітну платню і фармерам ціну на продуктах обнижує до мінімум.

Капіталісти забрали продукти праці робітників і фармерів по такій ціні, що їм не лишилося на стільки грошей, щоби тих продуктів могти відкупити від капіталістів для власних, конечних запотребовань.

Капіталісти спльондрували природні скарби й людську працю, кидаючи людство в трагічний період індустріяльного хаосу.

Вони заморгеджували наші фарми не на те, щоби нам помагати, а на те, щоби з фармерів витягнути найбільше зисків і остаточно викинути їх з фарм.

Самі капіталісти мешкають в палатах, а робітникам і фармерам не дають спромоги задержати даху над головою.

Вони озброїли себе в силу опанувавши школи, пресу і уряди, які захищають їхні інтереси.

Вони викидають міліони долярів на бомби й воєнні арсенали, а нарід примирає з голоду і холоду.

Вони примушують нас проливати кров в обороні їхніх інтересів, щоби здобувати заграничні ринки для торговлі, та ще й учать нас, щоб йдучи на війну, "боронимо інтересів вітчини"....

РУЇНА УКРАЇНИ

(Докінчення зі сторони 3-ої)

но за кордон. Відомі у цілому світі трагічні події на Дністрі з минулої і передминулої зими, відомі щоденні трагедії над Збручем, де раз у раз живі людські кістяки тікають через границю, рискуючи смерть від куль комуністичних і польських пограничників. Відомо з їх оповідань, що населення тих полос, так як і усеї України, готово піти "і з чортом, шоб тільки проти Москви". І знова указ: виселити в глибину Росії і на Сибір, а прикордонну смугу околонізувати упривілейованими "надійними" бувшими чекістами та красноармейцями. Кажуть, що це переселення вже почалось.

На кінець останні вістки: ще частіші переходи через польський і румунський кордон, голод по селах і місточках України, мандрівка селян з "пшеничного чорнозему" за хлібом у Московщину — все це як не мож краще підтверджує пляновість московського виголоджування і нищення "союзної республики".

За кілька останніх тижнів в одному Борщівському повіті перейшло кордон 27 втікачів-селян з У.С.С.Р. Всі вони оповідають, що до кордону трудно прокрастися, тому що прикордонна смуга вже заселена частинно військовими сторожами, масланими з Москви. Вони, ці "осадники", заосмотрені в зброю, а офіціяльна погранична сторожа має навіть артилерію. Селян винищують, в той спосіб, що накладають на них податки, котрих ніхто не в силі заплатити, а потім "карають" за неплачення. До Вигоди у Борщівщині втік чоловік з жінкою і трьома дітьми, котрому казали заплатити податок — три пуди мяса. Корову і коня йому давно забрали, навіть пса взяли на шкуру і на мясо для селян, що працюють в "колективному господарстві" на комуністичній панщині, так що він мяса місяцями не видів. Знаючи, що незаплативши податку, помандрує або на розстріл, або на Соловки, рішив втікати із трудом дібрався до рідні на західньому боці Збруча.

Інтересно, що польська влада звичайно таких втікачів переловлює і видає большевицькій пограничній сторожі. Їх мало що не на очах поляків, розстрілюють, та це — українські селяне, а Москва і Польща мають договори про приязнь... Тільки в виїмкових випадках, коли про справу довідається хтось з українських діячів, вдається одного чи другого нещасного селянина врятувати.

Чужі Журналісти про Голод на Україні

На закінчення кілька картин з опису чужих журналістів з останнього місяця:

Гарет Джоунс, бувший секретар Ллойд Джорджа, мандрував по Україні та Росії і в "Ню Йорк Америкен" описує свої вражіння. Він стрічав в Москві українських селян, що аж туди замандрували за хлібом. Йому казали: "Ми на Україні вмираємо з голоду... Ми прийшли в Москву купити хліба, та висла ти почтою в наше село... Наші села на Україні вимирають... Ми мали в селі 150 коров, а тепер маємо шість... Ідемо на північ за хлібом".

Джоунс поїхав на Україну і бачив при шляхах трупи людей, що мандруючи за хлібом погинули з голоду.

Чи не страшна картина: селяне найбагатшої хліборобської країни в Европі мандрують в пісковату Московщину, щоб там купити загарбаний в них хліб і післати в своє вимираюче село!

Другий журналіст Доналд Дей пише в "Шікаго Трибюн", що Москва закуповує потайки збіжжа за кордоном і помагає тільки містам, з котрих виселила всіх новіших приписаних, головно селян. Їх беруть просто в неволю на "колхози", де мусять працювати за миску рідкої каші раз в день. Кухар одного чужинецького конзуляту доробився маєтку, продаючи нуждарам лушпину з бараболь на прохарчування. Заборонено приймати на почту пакунки з сушеним хлібом. Дей рахує, що сторічний голод винищить на одній Україні до пять міліонів населення.

"Голод на Україні — союзник революції" — казав колись Троцький. Тепер вже не про революцію мова, а про московське панування, бунт України проти московських здирств заморюють большевики голодом.

(Ч) "Нар. Воля".

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Четвер, 22-го Червня, 1933.

ПШЕНИЦЯ:—	
Ч. 1. Нордерн	47
Ч. 2. Нордерн	45
Ч. 3. Нордерн	43
Ч. 4. Нордерн	42
Ч. 5. Нордерн	38½
Ч. 6. Нордерн	37½
На годівлю	35½
ОВЕС:—	
Ч. 2. С. В.	15½
Ч. 3. С. В.	13
Екстра ч. 1. на годівлю	13
Ч. 2. на годівлю	12
Ч. 3. на годівлю	10½
ЯЧМІНЬ:—	
Ч. 3. С. В.	21½
Ч. 4. С. В.	18
Ч. 5. С. В.	17
ЖИТО:—	
Ч. 2. С. В.	36
Ч. 3. С. В.	33
Ч. 4. С. В.	31
ЛЕН:—	
Ч. 1. С. В.	113
Ч. 2. С. В.	109
Ч. 3. С. В.	94

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Четвер, 22-го Червня, 1933.

ТЕЛЯТА:—

Легкої ваги	$3.50 до $4.00
Середні	$2.00 до $3.00

"Попит на худобу в Едмонтоні цього тижня був так малий, що навіть не установлено на неї цін.

Деякі фармері, що попривозили худобу гроками мусили завертати її домів.

СВИНІ:— Бейконкі $4.25

ВІВЦІ:—

Ягнята	$5.00
Річні	$3.00 до $3.50
Вівці	$1.00 до $2.00

N. ROMANIUK
Адвокат і Нотар
Телефони:
Офісу 26629; Рез. 82705
304 McLeod Bldg., Edmonton

G. H. VanAllen & Co.
G. H. VANALLEN, K.C.
THEODORE COHEN, LL.B.
Адвокати
2 National Trust Building,
Edmonton, Alta.
Phone 22828

АДВОКАТСЬКА ФІРМА
Harvie, Bury & Yanda
Полагоджує всякі судові справи, як цивільні, кримінальні і т.д. Пишіть по українськи.
802 Bank of Toronto Bldg.
Phone 22115 EDMONTON

Office Phone 21962 House Phone 23558
E. C. DARLING
АДВОКАТ
707 McLeod Bldg., Edmonton, Alta. and Smoky Lake, Alta.

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІ ЗА НАЙНИЩІ ЦІНИ
дістанете в
SIGERIST STUDIO
9943 Jasper Ave. Edmonton

Фармері Околиці Андрю!
КУПУЮЧИ В СКЛЕПІ ЕМІЛЯ ТОМАШЕВСЬКОГО
дістанете все свіжі товари і по уміркованих цінах

Др. В. С. НЕВЧАС
ЛІКАР-ХІРУРГ і АКУШЕР
Тел. Офісу 23132 — Рез. 24584
4 Bradburn - Thomson Block,
Next to Army & Navy Store

Телефон Офісу 24416
Др. І. Верхомин
ЛІКАР - ХІРУРГ
Тел. Резиденції 73158
Електро-Терапія
Christie Grant Block,

Др. Ф. Говда
ДЕНТИСТ
Тел. Резиденції 23219
Edmonton, Alberta

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
The Farmers' Voice
Часопис Присвячений Фармерським та Робітничим Справам

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
Виходить що два тижні, кождого 10-го і 25-го дня в місяці.
Передплата виносить на рік $1.00, на півріка 50ц.
10336 — 96-та вулиця,
Едмонтон, Алберта.

THE FARMERS' VOICE
Ukrainian Semi-Monthly
Published on the 10th and 25th day of each month.
10336—96th Street
Edmonton, Alberta.
Phone 24771

РІК II. ЧИСЛО 13. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 14-го ЛИПНЯ, 1933. EDMONTON, ALBERTA, JUNE 14th, 1933. No. 13. VOL. II.

Економічна Конференція над Провалом

Голосна лондонська економічна конференція, в якій беруть участь делегати з 69-ти держав, що почала свої наради 12. м. м., з кожним днем вмісто відшукания способів, як двигнути світ з економічного занепаду, сходить чимраз на тонший лід і готова заломатися кожного дня.

До розбіжности думок в учасників конференції прийшло зараз на її початку, коли американська делегація спротивилася, щоби на конференції обговорювано справи, що торкаються воєнних довгів. Очевидно, всі задовжені держави уважали, що це питання мало бути одним з головніщих питань до вирішення, вірячи, що тільки через догідне полагодження того питання, промоститься дорогу до успішного полагодження других важливих справ як: обнижения мита та усталення валюти, наслідком чого малаб наступити економічна відбудова світа. Спротив американської делегації до обговорення воєнних довгів, викликав зі сторони французької делегації упередження до Злучених Держав вже в самих початках конференції. Як відомо, Франція хоч зібрала в свої темні пивниці найбільше золота світового запасу, вже не заплатила Злученим Державам двох рат воєнних довгів в надії, що економічна конференція або рішить зовсім перечеркнути воєнні довгі, або бодай обнизить їх хоч до половини. Настоювання Злучених Держав, щоби конференція цеї справи не порушувала розвіяло надії Франції і інших задовжених Вуйкови Семови держав на перечеркнення довгів й тому Франція знаючи, що Злучені Держави противляться привернению наново золотої основи грошей, зорганізувала т. зв. "золотий блок" з тих держав, що хоч і не мають в себе на стільки золота, щоб над ним розщибатися, то або вже сидять Франції в кишені, або заглядають в її кишеню за новими позичками. До держав, що вступили з Францією в "золотий блок" належать — Італія, Бельгія, Голяндія, Швайцарія, Польща та Чехословаччина. Франція дуже старалася втягнути до того "блоку" й Велику Британію, однак на даремне.

Дійшло до того, що ріжні держави творять групи проти других груп, що викликає з кожним днем більш непорозумінь і хаотичну ситуацію, а наслідком цього праця конференції значно сповільніла, коли не зовсім загальмована. За повних чотири тижні конференція нічого позитивного не осягнула і заледво чи вже й що осягне. Кілька разів вже деякі делегати грозили опущенням конференції і коли вона ще досі цілком не розлетілася, то тільки завдяки президентові Рузвелтові, який держить зі своєю американською делегацією сталий контакт і впоминає, щоби делегація робила все, що в її силі, щоби не допустити до її розвязання, або відрочення. Президент Рузвелт таки вірить, що конференція зможе віднайти способи до осягнення тих цілей для яких вона зійшлася і на його думку булоб нерозумним кроком розбивати конференцію через купку золота, яке "золотий блок" хоче привернути як основу грошей. Та "золотий блок" під проводом Франції з усіх дорад Рузвелта отверто собі кпить, добачуючи, що Злучені Держави хотілиб виторгувати на конференції догідні успіхи для себе, але не хочуть зректися претенсій до довгів. "Золотий блок" настоює, щоби конференція рішилася прийняти до змагань Франції і привернула золоту основу валюти, грозячи, що в противному разі готова опустити Лондон і вернути домів.

Недавні вісти з четверга, 6. липня говорять, що конференція вже рішила усунути з порядку дня і питання про усталення валюти і про мита. Значить ся, три найголовніщі питання як: питання довгів, усталення валюти і мита, від яких залежав би успіх конференції економічної відбудови світа вже усунено і як що делегати ще мають до вирішення на тій "конефренції" то хіба придумання ще якогось нового "блофу", яким добре булоб дурити людей, або прямо вирішити порядний "економічний" бенкет, побавитися й роз-

(Докінчення на стороні 4-ій)

Большевики Проміняли Засуджених Інженірів За Англійський Бизнес

Коли на економічній конференції допише котрій державі щастя, то здається найбільше допише Совітам. Бо саме коли інші держави з собою спорять за німе золото, большевицький комісар заграничних справ Літвінов, який прибув на ту конференцію, використовує свій побут в Лондоні і стрічу з репрезентантами ріжних держав на навязання ріжних бизнесових релядій. Досі йому вдалося виторгувати кредит на чотири міліони в Злучених Державах, навязує якісь там угоди з премієром Беннетом, та найбільший мабуть пайок вдалося йому виторгувати з Англією, коли з міністром закордонних справ Саймоном прийшов до угоди в справі знесення Англією ембарга на совітські продукти, які Англія проголосила була по зсуді в Москві англійських інженірів Торнтона і Мекдоналда.

Переконавши себе, що воно кориснише торгувати з Англією чим тримати в арешті Торнтона і Мекдоналда, Літвінов згодився їх виміняти за знесення ембарга. В суботу, 1. липня добили оба комісарі заграничних справ — Росії і Англії торгу і сейчас в Росії випущено на волю англійських інженірів, а в Англії знесено на російські продукти ембарго.

Принцип принціпом, а бизнес бизнесом — сказав собі Літвінов і большевицький принцип пішов в кут, а англійський бизнес в большевицьку торбу...

ПРОПОНУЮТЬ ВІДРОЧЕННЯ ЕКОНОМІЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ

Найновіші звідомлення з економічної конференції в Лондоні з 14. ц. м. подають, що керуючий комітет конференції рішив подати до відома учасників конференції проєкт на відрочення нарад конференції, яке малоб наступити 27. ц. м.

Комітет не подає, коли конференція малаб наново почати свої наради крім запевнення, що конференція не розвязується, тільки відрочується на якийсь час.

Чи зійдутся ще раз делегати всіх держав "докінчувати" бездільність конференції, це інша справа.

Саскачеванські Фармері за Соціялізмом

Минулого тижня, у вівторок почалася в Саскатуні конвенція Злучених Фармерів Канади (Саскачеванська Секція), в якій взяло участь 350 делегатів, що репрезентували поверх 27,000 членів фармерської організації тої провінції.

Підчас привітів, багато делегатів заявили, що одним з головніщих завдань фармерської організації повинна бути освітна праця по соціялістичному питанню. Кооперативні організації, —висловлювалися бесідники, — багато причинялися до освідомлення фармерів кооперативної господарки і перед нами лежить тепер найголовніще завдання— повести боротьбу з усіми перешкодами, які стоять на дорозі до заведення кооперативної системи.

Навязуючи до зростаючих в послідніх тижнях цін на фармерських продуктах, багато фармерів заявили, що з тих цін вони мало скористають, бо більшість фармерів так задовжені, що забере кілька років аби вони могли прийти до себе.

ГІТЛЕР ЗМІВ ВСІ ПАРТІЇ В НІМЕЧЧИНІ З ЛИЦЯ ЗЕМЛІ

Починаючи від комуністичної, а кінчаючи на католицькій партії т. зв. "Центристи" Гітлер порозвязував всі політичні партії Німеччини, залишаючи тільки свою фашистівську партію.

Так помалесньо Гітлер порозвязував всі політичні партії не поминаючи й партії націоналістів під проводом Гугенберга, який злакомився був на міністерське крісло і дав Гітлерові свою піддержку ще тоді, коли Гітлерові пазурі були дуже слабенькі, тобто місяць перед послідніми виборами. Коли Гітлер розторощив вперед ліві, потім умірковані, а опісля і праві партії в Німеччині, Гугенберг зрезигнував з міністра (мабуть таки на приказ самого Гітлера), але сили, яку дав в початках Гітлерові вже відтягнути не потрапив.

Кожний фармер повинен передплачувати "Фармерський Голос", який боронить фармерських інтересів.

Три Банки Домінують Канадою

Що Канада з кожним днем стає більш незалежною від кількох одиниць, показується з дослідів банкової системи, які виказують, що три канадійські банки, які контролюють 72 відсотків фінансових інтересів Канади почерез 82 директорів, контролюють також велику більшість канадійського промислу. Майно тих фірм, які контролюють тільки 82-ох людей, виносить біля сім біліонів долярів, а тих 82 осіб займають поверх 800 директорських становищ в ріжних промислових і фінансових підприємствах.

Канаді Здалсьби Такий Міністер Праці в Оттаві

Панна Перкінс, Секретарка Праці в кабінеті президента Рузвелта, заявила на днях, що ті працедавці, які аргументують, що не мають звідки платити більшої платні робітникам, хочуть держати бідних дальше в нужді щоб самим жити вигідно коштом робітничої праці і на думку панни Перкінс такі працедавці належать до часів камінної доби й тому не повинні мати місця в поступовій суспільності.

Панна Перкінс сказала, що теперішня адміністрація Злучених Держав не тільки старається зліквідувати безробіття, але й привернути робітникам вищу заробітну платню в менш годинами праці з більше свободного часу для упрямнення собі життя.

Головні Заповіді Канадійських Банкирів

Пишучи до едмонтонського робітничого часопису "Алберта Лейбор Нюс" Дж Гюстон, фармер з околиці Голден, Алта., находить статтю з банкирського журналу "Да Бенкерс Мегазин", в якій банкирі найкраще показують, як вони стремлять до задержання свойого панування з одної сторони, а нищення масе лення з другої. Ось слова банкерського органу:

"...Капітал мусить захищати себе у всякий можливий спосіб шляхом скріпленняся і законодавством. Довги мусять бути поколектовані, позички й моргечі стягнені. Коли звичайні люде потратять свої домівки законною дорогою, ними можна лекше правити при помочі сильної руки закона вжитого єцентралізованою силою багацтва під контролею провідних фінансистів. Люде, що вже потратили свої доми, менш охочі до спорів зі своїми провідниками. Історія повторяється. Це добре відомо нашим провідним людям в формованню тепер капіталістичного імперіялізму в цілі володіння світом. Розбиттям виборців можемо вжити їх до витрати їхньої енергії над питаннями, які для нас не представляють ніякої вартости крім задержання на становищах учителів звичайного стада. Таким способом можемо осягнути для себе те, що лежить в наших плянах".

Так і стоїть чорне на білому, як банкирі нараджуються задержати силу і право загарбаним домів і маєтків задовжених людей, щоб їм лекше було володіти, бо як стверджують самі банкирі—"чоловік, що стратить все, стає менш охочий до спорів" (розумій до боротьби за свої права) І вони не помиляються. Чоловік, що впаде на саме дно, рідко здобувається на відвагу до боротьби, не інтересується нічим, бо йому "вже всьо одно"... Тому й хочуть законами забрати в фармерів і робітників домівки, щоб зробити їх байдужними на все. Так вони систематично ведуть до того, щоби працюючі маси викинути з домів, аби лекше їх поневолювати й над ними панувати.

Але їм нічого не перешкаджає в пресі і через своїх поплечників брехати, що фармері і робітники зорганізовані в ССФ. стремлять до знесення приватної власности, дурячи не свідомих, що соціялісти будуть забирати комусь приватні маєтки, хоч добре ті банкирі знають, що брешуть для баламучення людей, щоби триматися при владі. Знають, що тут ходить о зсоціялізовання засобів продукції, які находяться в руках кількох, якраз банкирів, які контролюючи засоби продукції, контролюють всім. От цеї то контролі не хочеться їм випустити з рук, тому й баламутять людей.

Самі забирають в людей доми, розбивають родинне життя, і подібні до цигана, що тікав з краденим добром і кричав: "ловіть злодія!"...

Видатки, на які Уряд Канади Находить Гроші

Так звані правительственні "сині книжки" належать до того рода літератури, яка припадає порохом, бо і мало хто читає. У дійсности багато з віх належать до книжок, які можна назвати книжками "про які ніхто не знає." Деякі з вище названих книжок оплатилися би одначе перечитати відповідно до заяви "Бюра Соціяльного Розсліду" виданої перед кількома тижнями в Отаві. До книжок, які саме оплатилося би перечитати, відповідно до твердження вище названого бюра, належить "Звіт Генерального Авдітора", який одержить кожний хто пішле три доляри готівкою, продавши 6 бушлів пшениці, до Бюра Королівського Друкаря в Отаві. З нього довідається цей чесний горожанин дуже а дуже багато, а головно чому то домініяльне правительство наложило 2ц. податку від фунта цукру, податку, що своєю несправедливістю кличе до неба о пімсту. Правительство каже, що зробило воно це, щоби вирівнати буджет. Тимчасом, здається, що правительство замісць того податку моглоби поробити деякі значні ощадности, які цілком не пошкодили би належній обслузі канадійського народу а також не збільшили би безробіття!

Звіт Генерального Авдітора представляє нам саме те марнування гроша домініяльним правительством, якого можна би оминути й тим самим не накладати несправедливих податків. Видатки на "надзвичайні заграничні посольства" це одна з тих слабих сторін нашого правительства, яка пхає його до накладання нових податків, що утискають у неможливий спосіб населення Канади. І так зі звіту Генерального Авдітора довідуємося, що на Високий Комісаріят в Лондоні, видає наше правительство аж $139,570.-31. З того сам Високий Комісар Г. Фергосон одержує $12,000 як річну платню, крім цього одержує він іще $28,000 на видатки. Його секретар одержує $7,000 і $2,500 додатку. Урядовці, яких є 40, одержують $60,000. Машиністки (тайпрайтерс) коштують наше правительство $11,-128.93 а надзвичайні перекуски для них, коли працюють поза урядові години, $650.17. Телеграми й телефони коштують канадійських податковців $7,-767.68, видатки на подорожування пана Фергосона виносять $2,158.86, так, що удержання п. Фергосона і його видатки виносять "невеличку суму", бо лише $42,158.86.

Наш канадійський "Надзвичайний Посол і Міністер Рой у Парижі коштує нас $82,561.89. З того сам пан міністер одержує $12,000 платні, а $10,000 додатку на видатки, крім цього на авто одержує ще $3,000 видатку. Його радник одержує $7,870, а усі урядовці разом $35,000. Рент за мешкання нана посла виносить $1,067.45 а висилка телеграм і телефонів $849.43.

Наші видатки, получені з удержанням "Ліги Націй" у Женеві виносять теж поважну суму гроша. І так розходи на удержання Секретаріяту Ліги Націй Міжнародньої Робітничої Організації й Перманентного Суду Міжнародньої Справедливости виносять $236,353.17. Розходи на удержання делегатів виносять $17,598.08 а наш Дорадчий Урядовець коштує нас $26,370.21 гірко запрацьованого гроша.

Наш Надзвичайний Уповноважений і Посол і Міністер та рівночасно і шваґер премієра Бенета, В. Д. Герідж у Злучених Державах побирає $12,000 платні і $12,000 надзвичайного додатку. Крім цього його авто коштує $3,000. Його секретар побирає $10,000. Подорожі п. Гериджа коштують нас $2,908.-99 а до того його переносини до Вашингтону пожерли круглу суму $1,125.42. Також зажадав для себе п. Герідж нового умебльовання, бо попишене п. Месім було для нього за старе. Це умебльовання посольства коштує населення нашої домінії $9,549.44. Також є ще видатки "на нявчині потреби" $324.50. Не знати лише чи під тими "нявчиними потребами" треба розуміти видатки на молоко і візки для малого "Вілюся", сина п. Гериджа, чи на заведення "шкілки дерев" для шваґра пана премієра, який певно є любителем дерев і кущів. З того бачимо, що переносини п. Гериджа, шваґра канадійського премієра на місце п. В. Месія коштували Канаду $10,999.36, яка то сума вистарчила би на удержання родини зложеної з трьох осіб, на протяг 55 літ, числячи на її удержання суму, яку видається тепер на іду безробітним, або можна би удержати 55 родин з трьох осіб цілий рік.

Маємо ще одного заграничного посла по другій стороні Тихого океану, в Японії, що зоветься Марлер і репрезентує нас перед "сином неба і богів", японським мікадом. Цей дипломат коштує нас ще у порівнанню з іншими заграничними висланиками невеличку суму, бо лише $78,568.17. Пан Марлер одержує тільки $12,000 і $10,000 додатку та $3,000 на авто. Крім того кошта його подорожування виносять тільки $4,082.34. Його секретар, який теж любить подорожувати, видає на подорожування $2,349.76, а крім цього одержує ще й платню, яка виносить $10,000. Ходять іще до того й поголоски в околиці отавського парляменту, що має вийти "спеціяльне міністеріяльне розпорядження", уповажнююче збудовання для п. посла у Токіо домівки-палацу, який має бути будовою, забезпеченою від усяких землетрусів. Ця намірена будова не принесе для канадійських безробітних найменшого хісна і тому таку будову у теперішнім часі треба як наостріше осудити.

Так то марнує наше консервативне правительство гроші та цілком не зважає на те, що канадійські податковці у часі теперішньої депресії аж угинаються під тягаром нечуваних податків!

ЧОМУ НАСТУПИЛО ОПІЗНЕННЯ „Ф. Г."

З причини, що в друкарні, де друкується "Фармерський Голос" вплинули пильні друкарські роботи, які друкарня мусіла викінчити на кілька днів перед едмонтонською виставою, це число опізнилося [illegible] Читачів перепрошуємо.

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС

Український двотижневик, присвячений інтересам українських фармерів і робітників.
Видає Спілка "Фармерського Голосу" кожного 10-го і 25-го дня в місяці, під числом 10336—96-та вулиця, в Едмонтоні, Альберта.
ІВАН СОЛЯНИЧ, Управитель, Т. ТОМАШЕВСЬКИЙ, Редактор.
Передплата виносить на рік $1.00, на півроку 50 центів, на чверть року 25ц.
ЦІНИ ОГОЛОШЕНЬ ВИСИЛАЄТЬСЯ НА ЖАДАННЯ.
Редакція за оголошення не відповідає.

THE FARMERS' VOICE

Semi-monthly paper, devoted to the interests of Ukrainian Farmers and Workers.
Published on the 10th and 25th day of each month by
THE FARMERS' VOICE PUBLISHING CO.
10336—96th Street, Edmonton, Alberta.
JOHN SOLLANYCH, Manager. THOS. TOMASHAVSKY, Editor.
Subscription Rates: $1.00 yearly; 50c half-yearly; 25c quarterly.
ADVERTISING RATES ON APPLICATION
Telephone 24471.

Address: THE FARMERS' VOICE
10336—96th Street -:- Edmonton, Alberta

Кандидатура Стобса, а Большевицькі „Обєднані Фронти"

Так як перед кількома місяцями, коли провадилося доходження королівської комісії проти судді Стобса у Вінніпегу були звернені очі населення Канади на той перший в історії нашого краю процес виточений політикерами проти судді за те, що він при засудах висловлювався, що в сьогоднішній капіталістичній системі є інші закони для багачів, а інші для бідних і за таку відвагу і отвертість постаралися політикане, щоби його усунути з судейської лави, що є першою подією в історії Канади, так тепер очі цілої Канади звернені на виборчий округ Мекензі в Саскачевані, в якому з приводу майбутніх доповнюючих виборів до федерального парляменту зорганізовані фармері того округа видвигнули того самого Стобса як кандидата з рамени ССФ. Ліпшого вибору кандидата того округа зробити фармері не могли і коли виборці того округа стануть одною сильною лавою в піддержанню і вибранню Стобса послом до Оттави, то тим вибором найкраще докажуть, що вони доцінюють ті великі заслуги Стобса в боротьбі за правду і свободу, яку сьогодня сильні цього світа з кожним днем стараються здушувати, щоби продовжувати своє панування.

Іменування Стобса кандидатом в тому окрузі та ще й з рамени фармерсько-робітничої організації обєднаної в ССФ. вивело всі ворожі сили з рівноваги, всім як би горячого окропу налив хто на голову і капіталістичні льокаї сьогодня в тому окрузі всіми силами стараються недопустити Стобса до вибору. Річ зовсім зрозуміла. Стобс є непримиримим борцем за прінціпи справедливости. Він відважний і незломний оборонець прав народу, а не упривілейованої кляси в сьоднішній капіталістичній системі. Для стовпів капіталістичної системи він і непожаданий і небезпечний, бо його ні грішми не купити, ні посадами закитькати. Він міг сьогодня далі лишитися на судейській лаві, колиб одним кивненням голови згодився був йти на руку політиканам, він міг дістати судейську пенсію, колиб був добровільно резигнував. Але він не подався.

Його усунули з посади і відібрали хліб в нього політичні ковтуни, але не відобрали йому чести і поваги, яку він здобув собі серед широких мас канадійського населення.

Його присутність в парляменті не пожадана ні Бенетом і його поплечниками, ні лібералами, які від консерватистів ріжняться хіба назвою, але однаково як і консервати піддержують сьогоднішну економічну несправедливість і політичні крутійства, щоб тільки держатися при владі і бути в службі капіталістичного молоха.

Чому вороги свобідного слова не хотять бачити Стобса в парламенті?

Знаючи його здібність як правника, а рівночасно як борця за слушність і рівність прав для гноблених, капіталістичні льокаї прекрасно здають собі справу з того, що коли Стобс буде вибраний до парляменту, буде тою додатною силою в ССФ., якій не дорівнює навіть сам премієр Беннет. Його приявність в парляменті саме в часі, коли на найбільшій парляментарній сесії буде розбиратися справа його суспендовання, в якій він будучи послом міг би особисто брати участь в дискусії над подоптанням політиканами юрисдикції і прав судді, можуть не мало кинути світла на сваволю політичних шарлатанів. Цього вони й бояться і тому вживають всіх стоячих їм до розпорядимости засобів, щоби кандидатуру Стобса повалити.

Досі в тому окрузі іменовано чотирьох кандидатів, а то: з Ліги Фармерської Єдности, яка виступає під принадною назвою "Обєднаного Фронту", а яка в дійсности є комуністичною, іменовано МекНамі-я, з ССФ. іменовано Стобса, з консервативної партії Едгара, а з ліберальної МекМіллана. Чи на всіх тих кандидатурах скінчиться, годі ще сьогодня дати собі певну відповідь. Так консервати, як і лібералі, які в цьому випадку каменя на камені не лишать, щоби Стобсові загородити доступ до парляменту, хоч і виступають під ріжними політичними фірмами, однаково обстоюють одні і ті самі інтереси, інтереси канадійських багачів і гроші на ті вибори будуть плинути з одних і тих самих жерел — від канадійських фінансієтів, як плили з минулих домініяльних виборах з одного жерела і для консерватів і лібералів — з Богарно підприємства. А що в той округ може посипатися стільки виборчих грошей, що ними можна перепровадити вибори в кількох округах, про це мабуть годі сумніватися. Доповняючі вибори, які відбулися перед півтора роками в окрузі Атабаска, в Алберті можуть бути не злим доказом, що консервати не скупують грошей, щоби побити фармерського кандидата. Сипалися гроші як полова агентам в кишені, розливалася пятнка, а скільки питок взяли виборці, це хіба знають ті, що брали. На гроші, які посиплються в окрузі Мекензі знайдеться також не мало запродавців, можуть знайтися ще ріжні "індепендентн", щоб тільки розірвати голоси. Можуть появитися й "національні" кандидати, бо в тому окрузі є около 38 процент (або приблизно) українських виборців. І хоч такі "дикі" кандидати згори зналиб, що їх вибір вилами по воді писаний, то на гроші охочих може знайтися. Та покищо, їх ще там не має і ми на цей раз здержимося від трачення часу над ненародженими, а спинимося над кандидатурами, чи радше тими партіями, які виступили вже на арену.

Про політику консерватів і лібералів виборці того округу, а вже особливо фармері, самі добре знають. Вже сам факт, що там від кільканадцяти років ані лібералам, ані консерватам не вдавалося віднести побіди, є доказом, що ці партії там великої сили не мають і одній чи другій з них вибір може вдатися хіба роздробленням фармерських голосів, які досі більш солідно попирали партію прогресивну. Фармері вже є на стільки свідомими, що розуміють які інтереси заступають ці партії і та свідомість з кожним днем поглиблюється. Сьогодня хіба ще дуже затемнені фармері можуть вірити, або можуть їх баламутити виборчі агенти, що капіталістичні партії обстоюють інтереси фармерів чи робітників. Свідомі фармері вже на таку полову лапатися не дадуть.

Чи вдасться грішми, які там посипляться проти Стобса перекупити всіх виборців, не хочеться вірити, бо багато людей вже сьогодня знають, що капіталістичні партії, які витрачують грубі гроші на виборчі кампанії, діставшися до влади, ті гроші подвійно собі відбивають на шкірі виборців і люде починають перекупствами бридитися.

Большевики помагають капіталістам

Крім капіталістичних — консервативної і ліберальної партій — виступає в тому окрузі, як вже вище згадано — ЛФЄ. під фірмою "Обєднаний Фронт", якій то організації тільки залежить на "обєднаному фронті", що возови на пятому колесі. Під шумною шильдою того обєднаного фронту вони вже пятнадцять літ розбивають фармерські і робітничі ряди, з уличних слів, якими вони в своїй пресі безперестанно обкидають всі фармерсько-робітничі організації, які не хочуть танцювати під такт московської гармошки, можнаби видати грубий словник, те болото і помиї, якими вони через пятнацять років обкидають не-большевицькі організації і провідників тих організацій, колиб зібрав в одну калюжу, вистарчилоб тим "однофронтовикам" на купіль на ціле їхнє життя, але помимо того вони деклямують про один фронт. Одною рукою подають оливну галузку "одного фронту", а в другій руці, під жупаном, держать затросний штулєт, щоб ним пробити груди тих, що до оливної галузки зближаються. Історія того фронту така багата, що можна нею заповнити книжку завгрубшки найменше 500 сторін. В Злучених Державах ще до 1927 року вийшла книжка про той "Обєднаний Фронт" п.н.: "Американський Комунізм" в 250 сторін, а від 1927 р. ми певні, що історія та збагатіла о других 250 сторін. А та історія однакова; чи в Злучених Державах, чи в Канаді. Їхні методи поборювання робітничого й фармерського руху всюди одні й ті самі. Організують вони "один фронт" там, де вже фармері і робітники давно поорганізовані і без них. Ведуть з існуючими організаціями боротьбу на те тільки, щоби підбити їх під свою диктатуру, кинути між фармерів і робітників кістку незгоди, щоб себе спільно заїдали, а будучи виснаженими в боротьбі з собою стративши віру в свої сили, ставали байдужими до організаційного життя та ставали неділяками до боротьби з дійсним ворогом — капіталізмом.

Вистарчить пригадати собі тільки працю тих однофронтовиків з минулих домініяльних виборів в 1930 році. Там, де виставляла робітнича партія свого кандидата, там і большевики ставили свого, щоби розбивати робітничі голоси. Де не було робітничого кандидата, а були тільки ліберальні й консервативні кандидати, там большевики не пхалися. Таким робом вони найкраще засвідчили, що не з капіталістами вони ведуть боротьбу, а з робітниками. Інтересні вони з того, що йдуть там збирати, де не орали ні сіяли! Свідомо, чи не свідомо, вони роблять капіталізмови прислугу деклямуючи про "обєднаний фронт" словами, а розбиваючи робітників і фармерів ділами своїми. До політичної боротьби в пресі і в промовах ставляться крайно ворожо, в балот не вірять і висміюють ті балоти та переконують фармерів, що тільки кровопролиттям можна змінити капіталістичну систему, але там, де фармері або робітники, які вірять в політичну акцію повели освітню працю і підготовили ґрунт на вибір свого репрезентанта до законодатного тіла, там большевики ставлять своїх кандидатів, вбігаються за голосами, хотілоб бути вибраними, сидіти в парляментах. В балот вони не вірять так довго, як довго на тім балоті не світиться назвиско їхнього кандидата. Колиж поставлять свого, то агітують, що їх кандидат найкраще репрезентуватиме виборців. Раз вони р-р-р-еволюціонери з ножами і бомбами, а другий раз з балотами, проти яких дуже кричать тільки тому, що тими балотами люде не розбігаються їх вибирати. Хитрують вони числячи на людську темноту і своїм хитрунством орудують тепер і в Мекензі окрузі. Від довгих років існує в тому окрузі фармерська організація "Злучені Фармері Канади (Саскачеванська Секція), яка має там свої Відділи, організація, яка поширила межи фармерами освіту під оглядом економічним і політичним, перед роком вирішила на своїй конвенції виступити на політичне поле обєднуючися з робітниками й беручи активну участь у зорганізованню ССФ. На це готове вже поле приходять "товариші" з ЛФЄ., і наколи довідалися, що в Мекензі окрузі будуть доповнючі вибори в наслідок опорожнення того округа через покликання бувшого посла Кемпбела до тарифової комісії, товариші не дивлячися на те, що сильніща і заслужена організація З. Ф. К., яка входить в склад ССФ. має там куди кращі вигляди на вибір свого кандидата, видвигнули кандидатуру свого Мекнемі-я, а тоді давай деклямувати про свій "обєднаний фронт". Хитрі вони в біса. Самого родовитого москаля в кут загналиби своїм хитрунством. Вирвались з своїм кандидатом з ранку, єдино з тим вирахуванням, щоби "загородити дорогу" організації, яка там добре зорганізована й має в десятеро кращі вигляди на вибір свого кандидата, чим большевики, які хотілиб збирати те, що своїми руками не сіяли. Вони знали прекрасно, що члени організації, яка роками там розвивала свою працю, виховала цілі кадри членів на свідомих борців за здобуття кращої долі фармерам і за здобуття нового справедливого ладу, має першенство і має відповідних людей на репрезентантів фармерсько-робітничих інтересів й не дасть вирвати собі з під ніг того ґрунту, який тепер хитрим способом хочуть большевики використати для свого політичного бізнесу. Виставили большевики кандидата так завчасу тому, щоби вигідно їм було трубіти в пресі й по вічах, що "комонвелтники розкольники фармерського "обєднаного фронту"... Це їх політичний маневр згори обрахований на розбиття і деморалізацію фармерів, та підірвання впливів тої організації, яка має найліпші шанси вибрати свого кандидата Стобса.

Що большевики там не мають шансів вибрати свого кандидата, знають про це не тільки виборці того округа, але знають це найкраще самі большевицькі лідери, які виставили свого кандидата. Та сама певність того, що вони свого кандидата не виберуть, не перешкоджує їм помагати вибрати консервата чи лібералa, щоби тільки не Стобса, якому ще вчора співали "Осанна, Осанна", а сьогодня кричуть — "Распни, распни"!

Краще їхнього фарисейського обману про "обєднаний фронт" не розкривби ніхто, як розкрили вони самі своїм поступованням в Мекензі.

Коли хто розбивав і розбиває фармерсько-робітничу солідарність в Канаді, то власне ті "товариші" з "Обєднаного фронту" і канадійські капіталісти повинні провідників "Обєднаного фронту" обдарити золотим медалем за таке геройське розбивання фармерів і робітників, з чого ніхто як тільки капіталісти користають.

„Добробут" Наслідком Нещастя

Що постійний зріст цін на пшеницю, які в послідних тижнях почали значно підноситися канадійська преса нотує як поворот до "нормальних часів", та що багато людей готові в це вірити, в тім нічого дивного. Через повних три роки капіталістична преса піддержує публику штучним оптимізмом про поворот добрих часів, голосить, що депресія заломлюється і багато людей тим оптимізмом засолоджують собі душі. І коли люде вірили тій пресі тоді, як пшениця продавалася по 18ц. бушель, то тим лекше вірити в поворот до "нормальних часів" тепер, коли ціна пшениці дійшла до 70ц.

Признаємося, що ми далекі від того, щоби розвівати надії і оптимізм в поворот "добробуту" в тих людей, що з теперішнього зросту цін починають бачити для себе яку-таку полекшу. Навпаки. Ми навіть бажалиб бачити, щоби ціни пшениці і інших фармерських продуктів піднеслися до такого рівня, щоби фармері не віддавали своїх продуктів за безцін. І не тільки бажалиб, щоби ціни підносилися тоді, коли у більшости фармерів не має пшениці на продаж, але й тоді, коли будуть мати її на продаж. Бо фактом є, що з теперішньої ціни користають ті спекулянти збіжжа, що в фармерів взяли пшеницю по пересічній ціні 25ц. за бушель. Однак ми не поділяємо ширення фальшивого оптимізму, що рівняється звичайному обманенню людей в цілях відвернення уваги від того головного корінн депресії, яким є сьогоднішна капіталістична система визиску праці і не перестанемо звертати уваги, що так довго, як довго існує ця система, хвилеві зрости цін на пшеницю, хочби вона не до 70ц. а до 1.70 підійшла, фармерів від визисків не врятують і положення фармерського не поправлять. Ті, що контролюють ціни фармерських продуктів, заробітну платню робітників, подбають о те, щоби фармерові не лишилося зі зросту цін на пшениці стільки, щоби він не був від них залежний!

Чи фармері скористають з вищих цін?

Колиб ціни, по якій тепер продається пшениця задержалися до того часу, коли фармері будуть мати нову пшеницю на продаж, або ще й подвоїлися, то не багатьом фармерам усміхнеться щастя з тої підвишки цін. Скористають з вищих цін ті фармері, що не мають довгів, яких загалом є дуже малий відсоток і які навіть тепер, коли ціни на збіжжю були найнищі, депресії так болючо не відчували, як ті, що є задовжені. Вони сяк-так могли вязати кінці до купи. Ті, що задовжені, коли візьмуть вищі ціни при продажі пшениці, тільки що з одних рук візьмуть, а в другі віддадуть. Проценти від довгів, такси і проценти від них за послідних кілька років так зросли, що фармерам на довгі роки не прийти до себе. Тимбільше, що й на господарстві зростають конечности закупна фармерських машин і знарядів, бо старі машини вже стають не здатними. А зі зростом цін на фармерських продуктах ціни на фармерських знарядах також не лишаться такими, як сьогодня; вони будуть швидко підбігати за цінами на пшениці, щоби гроші вторговані фармерами при фармерах не лишилися на поліпшення життєвого рівня, а назад поплили в кишені тих, що що й в часі низьких цін на фармерських продуктах, свого життєвого рівня не надщербили. Вже тепер, коли ще фармері з підвишки не користають, бо не мають ще пшениці, ціни на деяких товарах починають підскакувати до гори, а коли брати на увагу, що з теперішнім піднесенням цін на пшеницю безробіття по містах і далі остає, то поворот до добробуту ще дуже далекий і нема підстави насолоджуватися радісними вістками в капіталістичній пресі, що депресія 1929-1933 р.р. "належить вже до історії."

Причини піднесення цін на збіжжю

Нема й найменшої підстави вносити з приводу підвишки цін на пшеницю, що криза минає або вірити, що добродушні капіталісти привертають "добробут", щоби населення Канади двигнути з економічного занепаду і обменшити йому терпіння. Одною з головних причин зросту цін на збіжжю є сьогорічний неврожай в Злучених Державах і частинно в Канаді. Ціла полуднева полоса Алберти і Саскачевану потерпіла від посухи, де сотням тисяч фармерів вже сьогодня загрожує нечувана нужда, бо в додатку до втрати політку не мають навіть чим прокормити скота. В звідомленнях департаменту рільництва, говориться про вигляди політку о близько 30 відсотків менші чим минулого року, колиб в тих околицях, де вигляди заказуються добре, не наступило градобиття або не ушкодили збіжжя морози, що може ті відсотки збільшити. Це одна з причин зросту цін, і коли в околицях, як в північній части Алберти і північним Саскачевані, де є вигляди на врожай, фармері будуть могти чутися трохи щасливішими наслідком кращих цін, то радість цеї частини людей буде наслідком смутку і терпінь другої частини фармерів в тих околицях, які навістила посуха. Як хто уважає, що з приводу нещастя фармерів одної частини фармерів тої самої провінції, чи краю, можна дурити другу частину фармерів, що не зістали покривджені посухою немов депресія заломалася і "наступає добробут", тільки тому, що з браку збіжжя ціна трохи піднеслася, то такі люде або себе й людей дурять тому, що краще справ не розуміють, або коли й розуміють краще, а інакше говорять, то мають в тім інтерес так говорити.

Ще одною причиною, що впливає на зріст цін збіжжя в Канаді являється усунення Злученими Державами золотої основи грошей, тобто інфляції американських грошей, наслідком чого наступила автоматично інфляція канадійських грошей, хоч Канада офіціяльно золотої основи в себе не усунула. Канада зі Злученими Державами в фінансових справах на стільки "споріднена", що фінансові нитки так переплетені з собою в обох краях, що тамошні зміни й активности мають свої впливи й на Канаду.

І коли цьому случаєві можна до якоїсь міри завдячувати зміну в цінах пшениці, то ані капіталістична преса, ані сьогоднішні керманичі Канади в цьому випадку на кредит собі не заслужили.

За усунення золотої основи в Злучених Державах належиться кредит Рузвелтові і його адміністрації. Потребу інфляції в Канаді підносили в парляменті і перед публикою фармерсько-робітничі провідники від кількох років, проти чого так пан Бенет, як і капіталістична преса гостро виступали. Сьогодня та сама преса хотілаб вмовити в канадійську публику, що капіталістичні духи привертають нам добробут.

Та не всій публиці можна замилити очей!

Друкарня Івана Солянича

ВИКОНУЄ ВСЯКІ ДРУКАРСЬКІ РОБОТИ ДУЖЕ СТАРАННО І ПО УМІРКОВАНИХ ЦІНАХ.

У всіх друкарських справах удавайтеся до нас.

Товариства, Секретарі Шкільні та Муніціпальні, Міські Управи і Бизнесмени повинні удаватися зі всякими роботами до друкарні Івана Солянича, де дістануть добру роботу та скору услугу.

СПРОБА ПЕРЕКОНАЄ ВАС

Alberta Printing Co.
10336 - 96th STREET, EDMONTON, ALTA.

ДЛЯ ТИХ, ЩО ХОТІЛИБ ЧИТАТИ ЧАСТІЩЕ ЧАСОПИСИ

Поручаємо

Запренумерувати собі одинокий український часопис на американському континенті,

НАРОДНУ ВОЛЮ

що виходить три рази в тиждень і доходить до Канади до трьох днів від дня видання.
Часопис редагований в дусі робітничім і дуже інтересний своїм добірним матеріялом.
В склад Редакційного Комітету часопису входить між іншими широко звісний українському громадянству МИРОСЛАВ СІЧИНСЬКИЙ.
Передплата виносить: До Канади $3.00 на рік, однак канадійські читачі можуть замовляти часопис квартально посилаючи $1.25 на три місяці.
Адреса: NARODNA WOLA
524 OLIVE STREET, SCRANTON, PA., U.S.A.

Бенет Підшукує 'Виновників' За Невдачі Конференції

Премієр Бенет, як голова канадійської делеґації на економічну конференцію в Лондоні виголосив недавно промову на радіо, в якій впевняв цілий світ, що в сьогоднішній системі нічого не скоїлося злого, тільки що вона добре не функціонує. Поза те система зовсім перфектна, треба тільки щоби світ віднискав до неї довірря, а це легко вдасться коли піднесеться ціни на товарах і устабілізується валюту. Пан Бенет запевняв слухачів радіо, що при помочі Провидіння все це дасть ся осягнути.

Значиться, коли конференція не допише (а з дотеперішних вислідів вже видно, що вона скінчиться невдачею), то за всі ті невдачі конференції буде винно тільки Провидіння, а не хто інший. Добре, що хоч буде на кого вину складати...

Промова пана премієра на стільки цікава, що не тільки Канада, яка свойого премієра вже добре знає, але і більше світа, що прислухувався промові на радіо мав нагоду пізнати, що пан Бенет визнається на стільки в економіці, що навіть не знає чому впали ціни на товарах, кажучи світові, що ціни на товарах впали з якихсь загадочних причин і через те капітал стратив довірря й перестав інвестиції в індустрії. Але пан Бенет потішав слухачів радіо, що коли лондонська економічна конференція при помочі Провидіння зможе піднести ціни на товарах, то капітал знова почне розпливатися і добро неминучо вернеться назад. За те Бенет дуже влучно вгадав (і ми з ним годимося 100 процент), що відсотки і дивіденди є зарібками (вейджесом) капіталу і коли капітал цих зарібків не дістає, то всякі вложування капіталу мусять бути здержані й тому для капіталу питання поплатного інвестменту являється найважнішою проблемою. Шкода що пан Бенет не післав "безробітний капітал" на "реліф", бо доки той капітал буде служити тільки малій горстці капіталістів, яка не може зужитковувати всеньке добро світа, хочби й розперезалася, то капітал і дальше буде ставати "безробітним".

Кожна країна має продуктивні засоби так удосконалені, що сьогодня можна далеко скорше випродукувати всякі товари чим людство з браку купної здатности може їх зужитковувати і це є головною причиною чому сьогодня половина заводів бездільні. Капітал не годен заробляти своєї "платні" (процентів і дивідендів) від тих вкладів, що вже досі пороблені і годі сподіватися дальших вкладів капіталу в нові індустрії, коли немає виглядів на збут товарів, який ті індустрії продукувалиб.

Констатуючи факти, що капіталови треба мати "зарібки", пан Бенет каже, що треба піднести ціни на товарах, особливо на сирівцях, як пшениця, вугля, будівельний матеріял і т. п. Початок фільософування пана премієра звучить дуже добре, та на жаль, він не договорив, хто ті піднесені ціни буде платити, або може йому це на той раз не прийшло на думку. Сотні міліонів бушлів пшениці лежать в елевейторах і біліони фітів будівельного матеріялу лежить по цілому канадійському просторі, а люде не можуть закупляти того навіть по найнищих цінах, бо не мають защо купувати. Пшениця, що до недавна продавалася по 25ц. а тепер наслідком посухи підноситься, коли б навіть піднеслася до доляра або й вище, то цим ще ніяк не зліквідується безробіття. А як довго воно не зліквідоване, купної здатности не привернеться і капітал також буде мусіти оставати "на безробіттю" тобто не буде розпливатися, бо немає запоруки на тягнення процентів і дивідендів. Хтож в такому разі буде купувати фармерські продукти, як індустріяльне населення містів не буде мати купної сили? Горстка капіталістів? Вонаж за мала, щоби консумувала всю фармерську пшеницю, вугля, та запотребовувала будівельного матеріялу, тим більше, що капіталістам хатів не бракує, а бракує їх робітникам, які не мають за що будуватися.

Міліони робітників сьогодня менше купують, бо менше у них купної здатности, а близько 30 міліонів в цілому світови зовсім безробітні і їхня купна сила обмежена до мінімум. Защо вони будуть купувати ті товари, на яких пан Бенет штучно підніс би ціну, мабуть пан Бенет таки не знає. Він в такому положенню не находився, то й не може знати. В нього самого все було грошей подостатком і куди йому розуміти, що як в людей не буде купної сили, то вони не то що не зможуть купувати товари по низьких цінах, а помимо найбільшої конечности будуть мусіти без них обходитися, а за що малиб купувати товари з піднесеними цінами?

Кожний школяр в публичній школі знає, що математичною неможливістю є сколектувати в когось більше чим він має, а коли пан Бенет тої правди досі не знає, ми бажалиб, щоб він не тільки в радіях підносив ціни, але приїхав якнайскорше до Канади і почав їх підносити в Канаді не словом а ділом. Може практика його далі сама навчить, що з піднесенням цін мусить наступити отворення робіт, піднесення зарібкової платні робітників, тобто привернення купної здатности, що однак не наступить доти, доки так пан Бенет, як і всі защитники капіталістичної системи не зрозуміють, що це можливо осягнути тільки через обниження "зарібків" капіталу, тобто обниження процентів і дивідентів — одним словом визисків, якими живе капіталізм. Без цього ані панові Беннетові, ані всім делегатам лондонської конференції добро буту привернути не вдасться хочби і вдалося штучно піднести ціни на продуктах. Фармер і сьогодня може сказати собі, що він накладає на свою пшеницю два доляри за бушель, але як ніхто йому тих два доляри не платить, він продає за ту ціну, яку йому подають.

Та пан Бенет хоч може є лихим економістом, то не мож йому закинути браку політичної хитрости. Через три роки він штучно піддержує канадійське населення надіями на ріжні конференції і хоч з кожної з них було стільки користи, що з кота сліз, то на економічну конференцію він вже такий був певний, що вона видвигне цілий світ, а в тім і Канаду з економічного занепаду, що навіть всякі добрі проекти в парляменті піддавані фармерсько-робітничою групою на поправлення відносин в Канаді відкидав, збуваючи, що ті справи "вирішить" краще конефренція, яка не тільки приверне світові добробут, але й спасе цивілізацію...

Та добачивши бодай стільки, що економічна конференція засуджена на невдачу і скінчиться фіяском, як і всі попередні, пан Бенет, щоби мати який такий кредит, що він "старався" привернути добробут, виголосив промову за підвищенням цін на продуктах, але що піднесення цін не можливе без нарушення "вейджесу" капіталу, якого він не нарушить так довго, як буде при державній кермі, він заслонюється Провидінням. Мовляв, коли конференція не дасть тих вислідів, якими ми всі капіталістичні оборонці дурили людей, то це не буде виною нашою, а виною Провидіння.

Так хитро-мудро звалить пан Бенет вину за невдачу конференції на Провидіння, верне до Канади з чистим сумлінням, що він "дуже старався" привернути добробут, як би лиш не от те Провидіння, що не пішло йому на руку.

Розуміється, що всі кошта поїздки скаже заплатити канадійським податковцям, не Провидінню...

Пікніки в Едмонтоні а на Провінції

Літо, це пора, коли так по більших містах, як і в місточках та фармерських кольоніях люде устроюють пікніки.

Уряджують пікніки ріжні народи, уряджують їх і українці. Правду кажучи, українці, особливо по більших містах, уряджують більше пікніків, чим інші національности тут в Канаді і що до числа тих пікніків моглиб легко побити всі інші національности.

Приміром в Едмонтоні, де є багато ріжних українських організацій, літною порою пікніки відбуваються кожної неділі; всякі організації уряджують "свої пікніки" на випередки другим і тільки лиха погода може в тім перешкодити. Буває тут таке, що нераз на одній площі відбувається щонайменше два пікніки ріжних противних собі організацій, а єдиною межою між ними являються хіба кущі лозини.

Прийдете на ті пікніки, без ріжниці хто їх устроює, все побачите і почуєте одно і те саме. Відміна хіба та, що на кожнім іншім пікніку інші групи українців.

І на одних, і на других, і на всіх тих пікніках—горстка учасників—50-100 осіб, нераз може трошки більше, нераз і менше. Програми всіх пікніків мало чим ріжняться від попередніх, без огляду, яка група їх вічно повторює; перегони жонатих з нежонатими, перегони дітей в ріжних віках, перетягання шнура жонатих з нежонатими тощо. Коли так походите на ті пікніки через кілька разів, то "програми" слідуючих пікніків зможете вже наперед вгадати.

Устроювання пікніків переняли наші люде тут в Канаді від інших народів, але не зрозуміли в цілости завдань пікніків так, як розуміють їх інші національности. Правда, і в старім краю по містах українці уряджували фестини, щось на взір пікніків, але вони також ріжнилися в цілях. Так в старім краю фестини, як і тут інші національности справлють пікніки більш для розривки, для соціяльних забав, а не виключно для "бизнесу", як це роблять наші ріжні організації, які переміняли пікніки в звичайні ярмарки і коли ти братіку не маєш в кишені кількадесять зайвих "шусток", то сиди дома і на пікніки не показуйся, бо лише тобі "облупається".. Бо щоби не розминутися з правдою, на ріжних таких пікніках "бизнес" являється першим заданням, а вже програма опісля. Нераз вас обступлять з ріжними білєтами на розіграшки і малосилою не пхають вам білєт. Купуйте, а ні, то скажуть, що не хочете "на ціль народну нічим причинитися"... І не пробуйте переконувати нікого, що не маєте грошей, бо, вступляться від вас одні, прийдуть другі. Маєте защо купувати білєти на розіграшки, так ви й патріот, а не маєте грошей, посудять, обмовлять, відступляться. Вѣсь грішми міряється! Воно правда, що не можна устроїти пікніку, не стараючися покрити розходів получених з пікніком, але здається, що коли організації устроюють пікніки числячи виключно на "бизнес", то зовсім зрозуміло, що урядчики пікніку менше звертають увагу на моральну сторону пікніку, а кладуть натиск тільки на сторону матеріяльну. А само собою зрозуміле, що хто вганяє за "бизнесом" то той бизнес стоїть на перешкоді в придуманню вдоволяючої програми, бо всі думають тільки над зим, щоби "програму" пікніку так уломити, аби з неї прийшло як найбільше бизнесу.

Не дивно, що наші пікніки по містах, а особливо в Едмонтоні, з кожним роком і з кожним днем стають такою повсеїдневною річчю, що нендовзі крім самих урядчиків пікніків заледво чи хто на них схоче собі ноги збивати.

Якби на такий український пікнік якоїсь групи заблукав нехотячи чоловік не обзнакомлений з відносинами серед наших організацій, а почислив тих учасників пікніку, то мусівби прийти до заключення, що нас в Едмонтоні надто мало, а як би перейшовся одної і тої самої неділі по всіх українських пікніках, що їх в Едмонтоні устроюють ріжні групи, спитавби: кілько то родів тих українців мусить бути, що так багато в них пікніків, а так на них мало учасників? Давати якомусь чужинцеві відповідь на такі питання не належалоб до приємних справ, бо від сорому самі румянці стиду виступлять на лице.

Так справа мається в пікніками в столичному місті Алберти, звідки малиб брати собі "примір" і кольонії, бо ж звісно, в місті і інтелігенція і провід... Навчилися чогось на вільній канадійській землі, то й кольоніям послужать за примір...

Чи кольонії переняли звичай устроювання пікніків від едмонтонських міщан чи ні, не знаю, але обсервуючи деякі пікніки на кольоніях, між нашими фармерами а пікніки в Едмонтоні, мушу ствердити, що деякі кольонії під оглядом устроювання пікніків можуть столичних міщан загнати в кут.

Обсерваторові довелося цього літа бути на двох пікніках в фармерських кольоніях—на Завалю і в Гілярд, з яких довелося винести такі милі вражіння, що слід ними поділитися з ширшим кругом.

В Завалю устроювали пікнік організації, які гуртуються при Народному Домі, як: Тов. ім. Івана Франка, Жіноча Громада, організація молоді і церковна організація місцевої православної (української) громади. Всі вони устроїли 11. червня спільно один пікнік, на який прибуло поверх тисячки гостей. Правда, і в них була ціль зібрати трохи гроша на сплату довгу на Народнім Домі, але не була це виключна ціль. По при добірну програму урядчики пікніку запросили також кількох бесідників, як провінціональних послів і домініяльного посла гр. Лучковича, щоби не тільки молодь, яка звичайно з пікніків більше користає, але і старші були вдоволені.

Пікнік в Гілярд, який відбувся 2. ц. м., був одним з пікніків, який міг би бути взірцем і для едмонтонців, як повиннось устроювати пікніки.

Вїжджаючи на пікнікову площу, так відразу кидається тобі взірцевий порядок. Більших комітетових розпоряджають, щоби прибувші автами лишали свої авта в рядах так, щоби одні другим не заступали дороги. На пікніку також більш тисячки людей. Місцева українська орхестра грає українські пісні, молодь бавиться, старші гуртками сидять на траві, розмовляють, жартують. Є між ними люде ріжних віроісповідань і ріжних політичних угруповань, а мимо того всі вони відносяться одні до других ввічливо, не дивляться одні на других, як кажеться "вовком". Поприїзджали деякі люде на цей пікнік з далеких околиць—по 30 і більше миль і всі були з пікніку вдоволені. Не один казав, що коли люде з Гілярд будуть устроювати пікнік слідуючого року, то на нього варт буде прийти і другим сказати, щоби прийшли. Всім учасникам імпонувала добірна програма, а вже немалу несподіванку зробили учасникам пікніку українські акробати під проводом мондерського учителя гр. Юхима, які знаменито попісалися своїми штуками, з чого всі присутні були дуже вдоволені.

Розглядаючися по площі, завважується, що урядчики пікніку подбали навіть о те, щоби задоволити й малих дітей, бо справили для них кружлявки. Це й доказ, що урядчикам пікніку ходило в першій мірі о задоволення учасників пікніку, розуміючи, що моральне вдоволення учасників є запорукою успіху і матеріяльної сторони пікніку.

Дохід з пікніку призначений на місцевий Народний Дім. Хоч не випадало на прикінці пікніку питати комітетових про успіх матеріяльної сторони пікніку, бо заледво чи комітет мав вже точний рахунок, але не улягає сумнівові, що дохід з цього пікніку мав бути більший чим десятьох пікніків в Едмонтоні.

Думаєш от так над тими пікніками, що їх справлють ріжні організації, кожна з осібна і к о ж н о ї неділі в нашім столичнім місті Едмонтоні і над тими пікніками, що їх устроюють наші кольонії і мимоволі насувається думка, що едмонтонцям здалосьб навчитись від фармерів як устроювати пікніки, а особливо варт навчитися від фармерів солідарности, та хоч раз в рік устроїти всім організаціям один спільний пікнік, на якому не по кількадесять учасників булоб, а кілька тисяч, як це роблять албертійські німці, справляючи в Едмонтоні раз в рік свій "Німецький День", в якому бере участь близько вісім тисяч учасників без ріжниці на релігійні чи політичні приналежности.

Не вистарчає самохвальби про "зріст національної свідомости", як на ділі її мало видко!

Обсерватор.

РЕЙД НА РОБІТНИЧИЙ ДІМ У ВІННІПЕГУ

В середу, минулого тижня, з варантом манітобського провінціонального прокуратора Мейджора міська і державна поліція впала на ТУРФДім при ул. Прічард і Мекгрегор забираючи з собою всі книжки і рекорди Запомогового Товариства (РЗТ). Рейд зроблено в звязку з судовим процесом проти РЗТ, виточеним організації одним з членів.

Кілько то грошей Тратите безпотрібно!

Коли Ваш форнес не є в порядку, Ви марнуєте опал, в хаті немає свіжого воздуху й Ви занепадаєте на здоровлю.

Коли Ваші водопроводи не в порядку, то водомір чисельть в день і в ночі й Ви мусите платити за воду більше, як тоді, як водопроводи функціонують правильно.

Тих всіх невогідностей й витрат гроша на марне Ви можете уникнути, як прикличете нас.

МИ ОГЛЯНЕМО ВАШІ ВОДОПРОВОДИ Й ФОРНЕС ЗА ДАРМО!

* * *

Ми укладаємо в місті й на фармах рини, форнеси, водопроводи, парові і газові огрівання.

Заходіть або телефонуйте до:

Ross Plumbing & Heating Co.
Н. Шпачинський, Менеджер.
Телефон 26721
10322 - 96th Street, -:- Edmonton, Alta.

Тепер Пора Будувати Дім, Коли Матеріял Таний

Громади будують Народні Доми, Церкви, приватні люде будують хати. Цього вимагає життя.

Наш довголітній досвід в будівництві є запорукою, що поручена нам будівля вас вповні вдоволить.

Коли маєте намір будувати хату, Народний Дім, Церкву, чи інші будівлі після найновішого стилю, то заким віддасьте ту роботу кому іншому удайтеся перше до:

JOHN DANYLOWYCH
12028—91st STREET, — EDMONTON, ALBERTA

За Доброю Обслугою
вдавайтеся до
REO GARAGE
під управою
К. АНДРІЦА
механіка-експерта, який особисто доглядає всіх направок авт і троків, щоб своїх костумерів вповні вдоволити.
Андріц перебрав бизнес від І. Р. Повел-а.

РОБОТА ГАРАНТОВАНА — УСЛУГА ВВІЧЛИВА

Говоримо по українськи.
10144—98th Street Phone 25253
(Напроти старого поліційного суду)

Картка Замовлення

Висилаючи передплату на "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" виповніть сю картку і зашліть до Адміністрації

THE FARMERS' VOICE
10336—96th Street Edmonton, Alberta.

Посилаю ……………, як передплату за "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" на ……… рік, (пів-рік), (чверть року). Часопис прошу висилати на адресу:

Імя і назвиско ………………………

Почта ……………………, Провінція ……………

Новість! - - Новість!

Вже вийшла з друку нова книжка під наголовком:—

ХТО ВИНУВАТИЙ

ТА ІНШІ ОПОВІДАННЯ

Оповідання з галицького життя з перед 30-ти літ, з під пера ДМИТРА СОЛЯНИЧА, відомого колись організатора Січей і радикальної партії в Снятинщині, який живе тепер в Канаді.

ОПОВІДАННЯ НАПИСАНІ ДУЖЕ ЗАЙМАЮЧО ТА ДУЖЕ ЦІКАВІ

Замовляйте Сейчас

Книжка має 161 сторін друку і коштує тільки 50 центів.

Замовляти можна в головному складі:

ALBERTA PRINTING CO.
514 AVENUE E. SOUTH, SASKATOON, SASK.
або
D. Sollanych
514 EVENUE E. SOUTH, SASKATOON, SASK.

НАЙБІЛЬША УКРАЇНСЬКА МАЛЯРНЯ В ЕДМОНТОНІ

Western Sign and Art Studio

виконує

Всякі роботи, що входять у склад малярства, як АРТИСТИЧНІ МАЛЮНКИ, НАПИСИ ВСЯКОГО РОДУ ТА ДЕКОРАЦІЇ.

Довголітня практика, совісна обслуга! За кожною роботу ручимо! Уділяємо безплатно порад в малярських справах.

МИХАЙЛО КРИСА, властитель.

10301 - 98th STREET, EDMONTON, ALBERTA.

Щадіть Гроші на Направках Ваших Авт!

НАША РОБІТНЯ ЗАОСМОТРЕНА В НАЙНОВІЩІ ПРИБОРИ ДО ВИКОНАННЯ ВСЯКИХ НАПРАВОК.

Зайдіть до нас заки підете де інде й переконайтесь, що ми защадимо вам гроші.

JOE BABIUK

Телефон 28388 — 10236 - 95th Street, — Edmonton, Alta.

КОРИСТАЙТЕ З НАШОЇ ОФЕРТИ!

Цінна Премія для Передплатників "Фармерського Голосу"

КОЖНОМУ НОВОМУ ПЕРЕДПЛАТНИКОВІ, ЩО ПРИШЛЕ ЦІЛОРІЧНУ ПЕРЕДПЛАТУ НА "ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС" В СУМІ ОДНОГО ДОЛЯРА ВИШЛЕМО

В ПРЕМІЇ

ЦІННУ КНИЖКУ, ПІД НАГОЛОВКОМ:

ДУРНІ ДІТИ

ПОВІСТЬ ІЗ ПОВОЄННОЇ ДОБИ НА ЗАХІДНІЙ УКРАЇНІ

"Дурними дітьми" називає батько — священик в галицькому селі — свого сина і дочку за те, що вони будучи свідомими членами свойого поневоленого народу, зрікаються всякого вигідного життя, а кидаються у вир визвольної боротьби, за що попадають в тюрму, де через довгі місяці переносять страшні каторжні тортури. Та муки не тільки їх не відстрашують, а противно загартовують їх до боротьби за волю свойого народа.

Книжка обіймає 105 сторін друку звичайного книжкового формату. Читається з великим захопленням.

Передплату шліть на адресу:—

The Farmers' Voice
10336—96th STREET, EDMONTON, ALTA.

НАША ЗЕМЛЯ

Під таким наголовком друкується нова, дуже цікава й необхідна для кожного книжка.

На її зміст складаються такі головні відділи: Загальні відомости з астрономії—Наша Земля—Людність на Землі—Держави цього світу — Україна на цілому світі — Господарство світу— Людина — Дива природи й техніки — Всячина і т. ін.

"НАША ЗЕМЛЯ В ЧИСЛАХ" — це мала, підручна енциклопедія, потрібна в кожній хаті.

Ціна одного примірника 50 центів. (Висилається найменше два примірники).

Замовлення й гроші (можна посилати в листі) посилайте на адресу:

P. BUNIAK,
Ul. Zulinskiego, 15/50, Lwow, East Galicia, Poland, Europe.

„Ліворуція" в Ройкрофт

ПРАВДА В САТИРІ

Економічна кріза таки добре вдарила по плечах наших фармерів, і то так здорово вгарата-ла, що аж фармері очі витрішили. Покрутились сюда-туда і давай шукати виходу. Московські ступайки аж руки затерли з радости. Ось будуть грошики. Почта вже не в силі була змістити в своїх стінах "Ф.Ж.", тільки його напалило до нас. Всі отримували, хотіли чи ні. Аж тут наче грім з ясного неба вдарив большевиків "Ф. Г." Прийшло пару чисел "Ф. Г." беруть фармері, оглядають, читають і думають: "Байгаж", та це не большевицька рептилька, котра вічно розсварює фармерів обіцюючи грушки на вербах та вихвалюючи Москву. Вона вчить нас, мирно, без проливу крови, здобути краще життя. Прочитали, порадились і давай і собі заложили організацію С. С. Ф. Поручили Я. Стадникови дістати статут організації і почалась робота.

Зачули це товариші большевики на Ройкрофт (а є їх тут аж вісім!), скликали "мітінг" і давай робити "суд над контрреволюціонерами з С.С.Ф.".

—Товариші! каже секретар, —революція, яка вже була за плечима, пропала. Пропала наша "пятилітка", а все через тих контрреволюціонерів з С.С.Ф.! Що робити?

—Або я знаю?—каже голова. Я резигную і "дацол". Гел з вами!

—"Джост а мінут" каже заступник голови. Я з природи уроджений таким, що все знаю. "Ю сі" ліворуція це пусте, але "комовели" я сам розібю. Я ж служив на Чехах.

—Гов, гов, товаришу, з вашими чехами, до чорта з ними!

—"Велл, велл" "бат"—каже білетчик "бат" що?

—"Ю сі", я казав, що "комівелів" треба под стенку, ю, сі...

—А я хреста зроблю,—каже хрестороб — тільки не кажіть нікому, що я большевик, щоби "Солвішин Армія" не довідалася, бо не дасть "реліф". Я сам читав, що ті комивели, чи як їх називаєте, вже й кандидата на посла в Саскачевані мають і то знатну особу, суддю Стобса. Я читав про него в "Ф. Ж." який то справедливий суддя, та як він за бідними стоїть і тепер мені, признаюся вам, таки трохи в голові починає мішатися. Бо цілий час "Ф.Ж." так єго фалило, аж нараз, як фармері запросили його приняти кандидатуру з ССФ. наших редакторів з "Ф.Ж.", як би овад вкусив. Тепер я вже не знаю, чи то я дурний, чи вони дурні? Бо як Стобс був добрий тоді, як заступався за правдою, будучи суддею, то чому тепер вже не добрий, коли приняв кандидатуру з рамени ССФ.? Якось мені це не ясно, але мушу годитися, хочби й проти своїх переконань з нашими редакторами, бо ви знаєте, товариші, що ми зломили би ліворуційну дисципліну, як би почали думати своїми головами а не головами наших провідників, що пишуть "Ф.Ж.". Я вам кажу, що вже по нас, коли ті комивели мають в себе такого впливового чоловіка, як Стобс. А хто знає, може при слідуючих виборах ці комивели і тут у нас поставлять свого кандидата, то нам треба бути готовими не датися. "Ю беч-ю" "ю-сі", навчіть мене по инглійськи, а я буду кандидатом з нашої "ліги націй".

Гурей! най живе кандидат на посла з ліги націй (ЛФЄ). Але хто що ліворуцію переведе?

—А той. Москаль!

—Орайт! — відозвалися всі разом. Товариш Москалик, учи його по англійськи

—Говори товаришу за мною аз, буки,

Ти за буки вчиш, ю сі, це ліворуція.

—Но сир!

—Малчі, хахол, сто па руску.

—По инглiцку ч...!

—Не паньмаю.

—Товариш, я его навчу. Говори за мнов—каже. Чорний. "Ї ю, бі, сі, ..."

—Чого до бі, сі, як я маю за... пла йти до "Гонтарі ,?!

По довшій дебаті рішили товаришеві учити товарища "осла" по три букви на лекцію.

—Ужe— ей, бі, сі... Повторіть.

—"Ар, ю, сі,..."

—Зле!

—Но сир, я спел'овую своє імьно!

Алеж, товаришу, говоріть за мнов, бачите, [революція] за плечима...

З тяжкою бідою товариш "посол" запамятав собі "ей, бі, сі". Та щоби не забути до завтра, постановив говорити на голос "ей, бі, сі" аж до дому, не спати цілу ніч, а навіть до жінки не говорити. Ідучи до дому, все говорив "ей, бі, сі", в дома те саме. Ні до кого не говорить. Ні до жінки, ні до дітей, лише "ей, бі, сі", та "ей, бі, сі". Жінка бідна стала побоюватися, чи часом з ним не тес..., але нічого не говорила. Не іший нічого, аби не забув лекції, голодний ледво поплентався на лекцію до Турф. "Професора" ще не було, і "посол" повторяв далі "ей, бі, сі".

Входить "професор". — Галов, товаришу!

—"Ей, бі, сі", галов, "ей бі, сі"...

—О! то ви добру память маєте, як так, то революція вдасться.

—"Ю, беч-е". Ти не знаєш, що з природи люди дуже мудрі, а наука нічого не значить, як без прахтики.

—Ану, ану, як азбука англійська?...

—"Ар, ю, сі"...

—Що, що? Ег, товаришу, з вас не посел, а осел буде. Пропала революція!

В той час, як большевики провалились з своєю "революцією" у нас відбувалася нарада в справі ССФ.

Сподіємося, що в короткім часі не буде одної місцевости, де не булоб організації ССФ., бо це єдина організація, котра поведе фармерів і робітників до кращого життя тут, в Канаді, а не до Росії, як це вічно нам проказують "товариші" російський рай, і хто не хоче поступати за Росією, вони називають зрадниками, та буржуями.

С. С. Ф. організація заложена самими фармерами та робітниками, для фармерів і робітників тому й побіда буде наша!

Комонвелець.

ФАРМЕРСЬКИЙ МІТІНГ В МОНДЕР

В пятницю, 7. ц. м. відбувся в Мондер великий фармерський мітінг, на якому промовляли— посол до домініяльного парламенту гр. Лучкович, посол до провінціонального парламенту в Едмонтоні гр. Міськів, та гр. В. Федун, фармер з Краков, Алта., і гр. Володимир Лукасевич, фармер зі Стубно, який прибув на цей мітінг з околиці віддаленої близько 50 миль від Мондер.

Провінціональний посол Міськів говорив про новий "Дебт Аджостмент" Акт та зконсолідовані такси, а посол Лучкович говорив про діяльність домініяльного парляменту підчас покінченої сесії.

Гр. В. Федун в своїй промові критикував провінціонале правительство за його повільність в пороблению драстичних змін в користь фармерів. Гр. Лукасевич пояснював ріжниці між організаціями Злучених Фармерів Алберти а Лігою Фармерської Єдности, доказуючи, якими дикими і непрактичними є методи Л.Ф.Є.

В призначенім на питання часі зголосився до слова гр. Петро Клепарчук, один з провідників ЛФЄ, домагаючися від президії віча 15 мінут часу на дискусії, однак президія звернула йому увагу, що він може тільки питати бесідників питання, не дозволюючи йому на дискусію. Він старався протестувати проти цього, та присутна публика прикликала його до порядку і він присів тихо.

Обом послам давали люде питання, на які посли відповідали дуже вдоволяючо.

КУПУЙТЕ СПІЛЬНО ШПАГАТИ

Орган Злучених Фармерів Алберти "Ю.Ф.А." повідомляє в своєму виданню за липень, що управа кооперативного відділу при Ю.Ф.А. поробила заходи з доставцями шпагатів щодо постачання фармерам шпагатів по гуртовим цінам і тому наші фармері повинні почерез свої місцеві відділи поробити заходи спільного замовлення шпагатів вагонами й повідомити про це головну управу в організації в Келгарах.

Секретарі фармерських організацій повинні в тій справі скликати мітінги і зібрати замовлення, заощаджуючи в той спосіб гроші на спільній купівлі.

КОРА МЕКФЕРСОН ДУМАЄ КАНДИДУВАТИ ПРОТИ СВОГО МУЖА

Перед тижнем появилася у всіх албертійських дневниках заява пані Кори Мекферсон, бувшої подруги міністра Мекферсона, що при слідуючих провінціональних виборах в Алберті вона буде кандидувати в тому самому окрузі, що й міністер Мекферсон, її перший чоловік, який з нею розвівся, та в якій то справі недавно відбувся голосний процес в Едмонтоні.

Пані МекФерсон заявила в пресі своє велике здивування з приводу публичних бесід міністра, в яких він порушує свої домашні справи і звісну аферу з бувшою жінкою Корою й тому вона готова в слідуючих виборах проголосити свою, незалежну кандидатуру, щоби мати нагоду стрінутися з бувшим мужем на публичній платформі і поговорити з ним особисто.

Цікава то буде виборча кампанія, як чоловік і жінка будуть з одної платформи робити свої домашні порахунки. З їхніх дебат публика певно довідається дечого такого, що і судові стіни досі не чули...

ЕКОНОМІЧНА КОНФЕРЕНЦІЯ

(Докінчення зі сторони 1-ої.)

їхатися домів, та представити своїм міністерствам скарбу рахунки коштів поїздки на конференцію, якою цілий рік дурили світ, що аж від тої конференції світові полекшає...

Чи конференція ще потягнеться других чотири тижні, чи розбіжиться леда день, то світ вже мав нагоду переконатися, що надії на розвязку конференцією важливих проблем завели і делегати з неї вернуться з порожними руками. Кілька тижнів нарад в Лондоні показали, що ріжні делегати готові на всякі міжнародні умови так довго, як довго з тих умов мож щось взяти аби нічого не дати від себе. Вона подібна до гри в карти, на яку кождий йде з наміром виграти, а ніхто не хоче програти.

У всякому разі її невдачі нас ні розчарують, ні заведуть на хвилю. Ми кількакратно твердили, що ті, які зійдуться "ратувати світ" з економічного занепаду його не виратують. Причина занепаду лежить в самій системі і привернення добробуту не можливе без усунення системи.

Зрештою, люде, що зїхалися на конференцію особисто ніколи не відчували ні безробіття, ні голоду, ні браку одіння, ні взагалі ніякого терпіння не знають. Для них добре є ця система, яка дає їм спромогу панувати і вони зовсім не хочуть прислухуватися до розумного голосу про потребу зміни системи. Ми знаємо бодай про одну особу на тій конференції, а то канадійського премієра, якого симпатії все були і є по стороні багачів, які й скликали ту конференцію не ради піднесення добробуту для мас, а ради закріплення сили фінансових королів для дальшого визиску.

ТОРГОВЕЛЬНІ ЦІНИ

ЗБІЖЕВІ ЦІНИ В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 14. липня, 1933.

ПШЕНИЦЯ:—	
Ч. 1. Нордерн	71
Ч. 2. Нордерн	68½
Ч. 3. Нордерн	64½
Ч. 4. Нордерн	60
Ч. 5. Нордерн	54½
Ч. 6. Нордерн	51
На годівлю	49½
ОВЕС:—	
Ч. 2. С. В.	29
Ч. 3. С. В.	26½
Екстра ч. 1. на годівлю	26½
Ч. 2. на годівлю	25½
Ч. 3. на годівлю	24
ЯЧМІНЬ:—	
Ч. 3. С. В.	36
Ч. 4. С. В.	32
Ч. 5. С. В.	31
ЖИТО:—	
Ч. 2. С. В.	62½
Ч. 3. С. В.	58
Ч. 4. С. В.	56½
ЛЕН:—	
Ч. 1. С. В.	$1.53½
Ч. 2. С. В.	$1.51½
Ч. 3. С. В.	1.38½

ЦІНИ ХУДОБИ В ЕДМОНТОНІ

Пятниця, 14. липня, 1933.

ТЕЛЯТА:—	
Легкої ваги	$4.50 до $.500
Середні	$3.50 до $4.00
БИКИ:—	
Добрі	$4.00 до $4.50
Середні	$3.00 до $3.50
Звичайні	$2.00 до $2.50
КОРОВИ:—	
На заріз	$2.25 до $2.50
На консерву	.50 до $1.00
БУГАЇ:—	$1.00 до $1.50
СВИНІ, беконні з троків	$5.60
з вагонів	$5.70
ЯГНЯТА:—	$4.50

N. ROMANIUK
Адвокат і Нотар
Телефони:
Офісу 26629; Рез. 82705
204 McLeod Bldg., Edmonton

G. H. VanAllen & Co.
G. H. VANALLEN, K.C.
THEODORE COHEN, LL.B.
Адвокати
2 National Trust Building,
Edmonton, Alta.
Phone 22828

АДВОКАТСЬКА ФІРМА
Harvie, Bury & Yanda
Полагоджує всякі судові справи, як цивільні, кримінальні і т.д. Пишіть по українськи.
202 Bank of Toronto Bldg.
Phone 22115 EDMONTON

Office Phone 21062 House Phone 21585
E. C. DARLING
АДВОКАТ
707 McLeod Bldg., Edmonton, Alta.
and Smoky Lake, Alta.

НАЙКРАЩІ ФОТОГРАФІЇ ЗА НАЙНИЖЧІ ЦІНИ
дістанете в
SIGERIST STUDIO
9943 Jasper Ave. Edmonton

Др. В. С. НЄВЧАС
ЛІКАР-ХІРУРГ і АКУШЕР
Тел. Офісу 23132 — Рез. 24384
4 Bradburn - Thomson Block,
Next to Army & Navy Store

Телефон Офісу 24416

Др. І. Верхомин
ЛІКАР - ХІРУРГ
Тел. Резиденції 73156
Електро-Терапія
Christie Grant Block,

Др. Ф. Ґовда
ДЕНТИСТ
Тел. Резиденції 23219
Edmonton, Alberta

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС

The Farmers' Voice

Часопис Присвячений Фармерським та Робітничим Справам

ФАРМЕРСЬКИЙ ГОЛОС
Виходить що два тижні, кождого 10-го і 25-го дня в місяці.
Передплата виносить на рік $1.00, на півріку 50ц.
10336 — 96-та вулиця, Едмонтон, Алберта.

THE FARMERS' VOICE
Ukrainian Semi-Monthly
Published on the 10th and 25th day of each month.
10336—96th Street
Edmonton, Alberta.
Phone 24771

РІК II. ЧИСЛО 14. ЕДМОНТОН, АЛБЕРТА, 25-го ЛИПНЯ, 1933. EDMONTON, ALBERTA, JULY 25th, 1933. No. 14. VOL. II.

Успішна Конвенція Фармерсько-Робітничої Організації

Минулого тижня почнаючи в середу, а кінчаючи в пятницю, відбулася в Ріджайні перша конвенція фармерсько-робітничих організацій Канади обєднаних в Кооперативну Господарську Федерацію (С.С.Ф.), в якій взяли участь делегати з провінцій Квебек, Онтеріо, Манітоби, Саскачевану, Алберти і Бритіш Колюмбії в числі кілька соток, а також при участи великого числа осіб, що хоч не були управненими делегатами, але прибули з цікавости, щоби почути нарад цеї найсильнішої сьогодня в Канаді організації трудового народу, яка змагає до переміни капіталістичної системи на систему кооперативної господарки.

В конвенції крім великого числа фармерів і робітників брали участь також деякі професіоналісти, що стоять в рядах фармерсько-робітничої організації, люде, що розуміють своє класове становище як трудовики, яких місце в боротьбі за економічне визволення не може бути по стороні паразитної класи, а по стороні класи працюючої. Такими учасниками були широко відомий в Канаді професор монтреальського "Мек Гіл" університету Скот, капітан Філпот з Торонта, Др. Тельфорд з Венкувер, проф. Гордон з Торонта та інші.

Кожного вечера, починаючи від понеділка аж до суботи, в Ріджайні відбувалися публичні віча на яких промовляли Вудсворт, Гарленд, Гардинер, капітан Філпот, бувший судия Стобс, Др. Бленд, Др. Телфорд, провідник фармерсько-робітничої групи в Саскачевані Калдвел, проф. Скот, панна МекФейл і інші. На всіх мітінгах саля була переповнена людьми, а багато верталося з браку місця.

Підчас нарад конвенції принято маніфест, який займає чотири тисячі слів, якого з браку місця годі нам помістити. В коротці маніфест зводиться до ось таких змагань С.С.Ф.: скасовання канадійського сенату, завідування публичними підприємствами в користь населення, драстичних піднесень доходових податків багачів і корпорацій, усуспільнення банків і асекурації, а також далекойдучої програми публичних робіт, мешкань, шпиталів, публичних бібльотек, зміни канадійської конституції, яка давалаб домініяльному урядові більші права контролювати економічну господарку і можливість розвою краю, словом — С.С.Ф. недвозначно заявилася за зміною капіталістичної системи на систему кооперативної господарки шляхом політичної акції, що можливе до осягнення освідомленням і організуванням широких мас канадійського трудового народу.

С.С.Ф. КОНВЕНЦІЯ В РІДЖАЙНІ ВЕЛИКОЇ ВАГИ ДЛЯ БУДУЧНОСТИ

"Всі постанови конвенції С.С.Ф., яка мала місце минулого тижня в Ріджайні, є для будучности канадійського населення великої ваги" — сказав в своїй промові на публичнім вічу в Ріджайні Р. Гардинер, президент Ю. Ф. А. і посол до домініяльного парламенту, пояснюючи програму і завдання Федерації в цілі заведення кооперативної господарки.

Промовляючи до більш чим 1,200-ньої публики, Гарднер, Вудсворт, Фр. Скот і М. Дж. Калдвел в четвер, 20. ц.м. підкреслювали в своїх промовах всі ті конечности, які ведуть до зміни капіталістичної господарки на господарку кооперативну, до чого канадійське населення повинно бути вповні приготоване шляхом свідомости та розуміння функцій сьогоднішної капіталістичної системи, яка віджила свою здатність вдоволення суспільности й мусить уступити місце новому ладові, в якому нарід мігби користуватися всіми здобутками сьогоднішної цивілізації, а не горстка уприлейсовіаних класи багачів.

Дж. С. Вудсворт, президент С.С.Ф. вказав на всі трудноці, які лежать перед організацією в осягненню завдань й відкликався до всіх, щоби сповнили свою пайку в цілі вибору С.С.Ф. уряду в Оттаві, який змігби ухвалювати закони в користь трудового населення. Він підчеркував, що С.С.Ф. рух є витвором самого канадійського населення, опертий і піддержуваний канадійцями і закиди ворожих цьому рухові людей, немов С.С.Ф. є експозитурою большевицькою є чистою видумкою ворогів організованого робітництва і фармерства, обчисленні на баламучення мас, щоби розсднанням цих має продовжувати дальше панування визискувачів.

Проф. Р. Скот говорив про канадійську конституцію, пояснюючи, що С.С.Ф. на своїй конвенції ухвалила плянн на переведення своєї програми в життя конституційними методами.

"Ми маємо перед собою образець будучности канадійської домінії" — сказав проф. Скот. "Тепер мусимо той образець допасувати до рямків конституції. Однак, коли він не допасується, то о стільки гірше для конституції" — додаючи, що конституцію можна змінити, наводячи багато змін, які досі в канадійській конституції пороблено.

Проф. Скот зацитував суверенність парляменту, вказуючи, що нема жадного закона, що входить в тіло конституції, якиб не мігби бути змінений домініяльним чи провінціональним парляментом. Він підчеркнув, що парлямент є вповні удосконаленим інструментом перевести в життя суспільні зміни намічені в програмі С. С. Ф. Він також вказав можливости зміни банкового акту на підставі якої то зміни банки малисьби зсоціялізувати в користь населення Канади, як також на конечність соціялізації асекурації та залізних доріг і всеї комунікації для користи держави.

На мітінгу присутня публика слухала промовців з великим заінтересованням, та винагороджувала їх гучними оплесками.

Навіть ворожа преса пише, що так ціла конвенція С.С.Ф., як і публичні віча, що відбувалися вечерами, є доказом зросту прихильників фармерсько-робітничої організації С.С.Ф., та що конвенція має велике значіння для будучности Канади.

МУСОЛІНІ ПРИЇДЕ ДО ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВ

Будучи врадуваним з приводу теплого приняття італійської летунської армади, яка прибула до Шикаго на виставу під проводом італійського міністра воздушної плавби Італьо Бальбо, премієр Мусоліні заявив, що в недалекому часі думає особисто відвідати Злучені Держави та відвідати президента Рузвельта, з яким має на цілі обговорити закріплення світового миру.

В Японії виробляють двоциліндрові авта з місцем сидження для одної особи.

ПРОВІНЦІЯ ДУМАЄ ЗАНЯТИСЯ ПРОДАЖЕЮ ШПАГАТІВ

А. С. МекКай, секретар стоваришення албертійських склепарів заявив на днях, що з огляду на те, що склепарі в більшости невдоволені з продажі шпагатів фармерам тому, що вони тратять на тім гроші, вони радо згодилисьби закинути продаж шпагатів. В дискусії, яка відбулася між секретарем згаданого стоваришення, а премієром Бравнлієм, премієр мав дати до зрозуміння МекКаєві, що провінція готова сама занятися продажею шпагатів залужучи для цеї цілі станиці по цілій провінції.

Слідуючого дня в пресі появилася заява премієра, в якій він категорично заперечує, немов провінція маласьби занятися продажею шпагатів.

МЕКФЕРСОНОВА ЖІНКА НЕ ДАЄ МІНІСТРОВІ СПОКОЮ

Минулого тижня адвокати п-ні Кори МекФерсон, першої жінки О. Л. МекФерсона, албертійського міністра публичних робіт, внесли перед едмонтонський суд просьбу за відновленням розправи в справі розводу.

Цю просьбу внесено в кілька днів по виданню суддею Фордом вироку в користь оскарженого МекФерсона, заким вирок стане правосильним. В просьбі о нову розправу адвокати Кори МекФерсон опираються на тім, що підчас недавної розправи адвокати МекФерсона не покликали на лаву свідків Гелени МекФерсон, теперішньої жінки міністра, якої свідоцтво могло багато причинитися до іншого обороту справи.

Адвокати Кори МекФерсон позивають тепер МекФерсона і його другу жінку спільно, щоб тим робом дістати в суді її зізнання, сподіючися, що ці зізнання можуть багато заважити в користь Кори МекФерсон.

Нова судова розправа малась би відбутися 8. вересня.

Для албертійців, а особливо едмонтонців, буде знова нова сензація.

Попередня розправа тяглася три тижні і мабуть нова не буде коротшою.

ГАВСОН ПЕВНИЙ УПАДКУ Ю. Ф. А. УРЯДУ В АЛБЕРТІ

Повернувши з двотижневої обїздки по полудневій части провінції, В. Р. Гавсон, провінціональний провідник ліберальної партії в Алберті, який дав ряд політичних промов у трьох провінціональних округах, а то ж: Сипрес, Медисен Гет і Ембрес, пан Гавсон упевняє читачів едмонтонської щоденної преси, що з настрою виборців він добачує, що в слідуючих виборах уряд Бравнлія потерпить велику поразку. Пан Гавсон не згадує однак, чи на случай тої "поразки" вийдуть лібералі чи ні, однак він себе потішає бодай тим, що уряд Бравнлія упаде.

Але чи такі предсказання в Алберті перші? Говорив так колись ліберальний провідник Дж. Шо, і сам провалився, говорив так і пан Мекдоналд, попередник пана Гавсона і навіть не бачив посольського крісла в Едмонтоні, то можна й п. Гавсонові себе потішати.

ФЕДЕРАЦІЯ "РОБІТНИЧИХ" КЛЮБІВ ПРИГОТОВЛЯЄТЬСЯ ДО БОРОТЬБИ З С.С.Ф.

Депеша з Монтреалю, з дня 22. ц.м. подає, що т. зв. "Федерація Робітничих Клюбів" заповідає боротьбу проти обох політичних партій, а особливо проти С.С.Ф., проголошуючи свій плян скликання грандіозного мітінгу 13. серпня під голим небом, де аранжери сподіються 25,000 учасників.

Згадана "Федерація Робітничих Клюбів" це новий твір канадійського фашизму, який починають організувати вороги робітничого руху в ціллях розгромлення обєднаних сил фармерів і робітників в С.С.Ф. організації.

ТРОЦЬКОМУ ДОЗВОЛЕНО НА ПОБУТ У ФРАНЦІЇ

З Істамбулю доносять, що Лев Троцький, який виїхав до Італії для віднискання здоровля, одержав також дозвіл з Франції на побут в тім краю.

КАНАДА ОТАКСОВАНА НА $8,222,260,000

З Оттави доносять, що канадійські реальности отаксовані на 8 біліонів, 222 міліонів, 260 тисяч долярів.

Масовий Атак на Депресію

В пятницю, 21. ц.м. президент Рузвелт розіслав близько 5,000,000 листів до працедавців Злучених Держав, в яких він особисто напоминає працедавців, щоби вони до початку вересня привернули міліонам безробітних працю з підвисшеною заробітною платнею та зі зменшеними годинами тижня. Президент домагається, щоби працедавці і робітники кооперували з собою в справах умовин не переступаючи урядового декрету про відбудову промислу. Най дальше до 27. ц.м. кожний працедавець одержить почтою форми агріменту, який працедавці малиб підписати зобовязуючися поступати згідно з законом про відбудову промислу, в якому одним з головних застережень є заборона затруднювання недолітків та урегульовання годин праці на підставі чого в деяких заводах не буде дозволено працювати довше чим 35 годин в тиждень.

Одною з важних постанов закону про розбудову промислу є клявзуля, якою дається право робітникам організуватися в свої робітничі юнії, в чім компанії не малиб їм перешкоджувати, як це дійлося досі, що в многих заводах працедавці не допускали до організації робітників і проти таких організацій мали на службі поліцію і військо.

Чи послухають американські працедавці наказів Рузвелта, та підуть на пропоновані законом про відбудову промислу уступки добровільно, це покаже недалека будучність, як також залежатиме багато від американського робітництва, чи воно використає права згаданого закона на скріплення своїх становних організацій, які далиб їм силу повести боротьбу за поліпшення своєї долі і кращого життя.

Яка є предвиджена альтернатива в згаданому законі на случай, коли працедавці схочуть накази з Білого Дому нехтувати, не знаємо, і не хочеться вірити, що працедавці так легко послухають Рузвелта і законів, як легко ті закони ухвалюються, коли в Законі немає грубшого кінця патика, в якому на случай відмови працедавців булаб предвиджена соціялізація засобів продукції, що є єдиним виходом з депресії.

Та час є великим учителем і коли президент Рузвелт справді хоче зробити атак на депресію, то скорше чи пізніше, він цьої правди навчиться.

Ліберальний Провідник Кінг Атакує С. С. Ф.

В дорозі на захід Мекензи Кінг, домініяльний провідник ліберальної партії задержався у Вінніпегу, де підчас обіду даного в його честь вінніпегськими лібералами виголосив свою політичну промову перед близько триста гостьми, торкаючися в ній С.С.Ф. організації.

В свобідному перекладі його промова звучить:

Плян "Кооперейтив Коммонвелт Федерейшен" є революційного характеру. Вона проповідує державну контролю великих індустрій домінії і канадійських фінансових організацій. Вона запевнює, що в результаті державна контроля всього, буде свободою. В дійсности ефект цього буде знищення свободи.

З позитивним підчеркненням дост. В. Л. Мекензи Кінг, домініяльний провідник лібералів зробив це упевнення перед зібранням в числі около 300 осіб, що влаштували в його честь обід в пятницю вечером. Він не вживає, як каже, слів "революція" в тому значінні, немов С. С. Ф. викликалаб заворушення, однак хочби провідники С.С.Ф й не мали на думці жадного заворушення, пан Кінг спитав присутних, як вона (С.С.Ф.) може здійснити свої завдання, не вживаючи до того насилля.

Державна контроля індустрії і фінансів неминучо означає що одиниці мусять погодитися з рішенням тих, що є при владі на те де їм прикажеться працювати, що вони мають робити, і як та коли вони це мають робити. І насилля неминучо мусить наступити, щоб прикази авторітету були виконані.

Домініяльний провідник лібералів навів суперечности становища С.С.Ф., а прогресістів, які свобого часу повстали були в Канаді.

Партії Кооперували

Він завше відчував, що прогресивний рух не був ворожим лібералізмові, казав п. Мекензи Кінг, і він був дуже рад, що прогресісти і лібералі могли час до часу, **в багато случаях йти разом.** Тепер його з часта запитують, **чи він готов включити С.С.Ф. в ідеї лібералізму.**

"Ви не можете включати тих, що не хочуть кооперувати з вами", сказав п. Кінг. **С.С.Ф. змагає до витворення ворожечі до старих партія.** В одній части С.С.Ф. маніфесту зібрані разом всі точки, які лібералізм давно приняв, і булоб краще, щоб нова організація полишила їх для ліберальної партії. **Але друга часть (маніфесту) заключує революційні пляни, яким він противиться.**

Чи ви здаєте собі з того справу, що це значить?, питав пан Кінг, говорячи про пропозиції С.С.Ф. знаціоналізовання індустрії і фінансів. Як ця соціялістична держава може ввійти в життя? Чи С.С.Ф. думає викупити індустрії і організації Канади? (Пан Кінг мабуть має на думці організації фінансові, бо не хочеться вірити, щоби пан Кінг думав виставляти на продаж свою ліберальну "організацію", за яку ледво чи хто віддав живесів дати мідяний цент — Ред.) Коли так, продовжав пан Кінг, то в Канаді **неминуче зрослиб такси.** Коли в пляні немається на думці викупу, а забрання того, то це означає **комунізм і більш нічого.**

Консеквентно, перейшовши що практику, ліберальна партія почувається, що колиб її **доручено владу,** вона **потрапить подолати** теперішні відносини. — Едмонтонський Джорнал, з дня 21. липня, 1933.

(Докінчення на стороні 3-тій)

С.С.Ф. ДОМАГАЄТЬСЯ УВІЛЬНЕННЯ ЗАСУДЖЕНИХ

На прикінці конвенції Кооперативної Господарської Федерації, яка відбулася минулого тижня в Ріджайні, ухвалено резолюцію з домаганням до албертійського уряду, щоби уряд провінціональної прокураторії увільнив від обжалування чотирьох учасників голодового походу в Едмонтоні 20. грудня, м.р., які мають ставати перед судом цеї осени.

Ф. Дж. Гвайт, робітничий посол до провінціональної легіслятури в Едмонтоні з Келгари і провідник робітничої групи в албертійському соймі вніс додаткову резолюцію, щоби албертійський уряд звільнив з вязниці тих робітників, що цеї весни в Келгарах брали участь в страйку безробітних, які тепер відбувають свою кару.

Цікаво, як стріне цю резолюцію пан Бравнлі? ...

РОБІТНИЧИЙ ПОСОЛ ПРО СОВІТСЬКІ "ТАРАЗДИ"

Гомфрей Мичел, робітничий посол до домініяльного парламенту з міста Гемилтон, Онт., прибув недавно з Совітського Союзу до Німеччини і в листі до Канади пише, що відносини в Совітській Росії прямо не виносимі.

В МАНІТОБІ ПОЧАЛИСЯ ЖНИВА

Д. П. Вейб, фармер з околиці Плом Кулі в полудневій Манітобі почав жати пшеницю 18-го липня.

В тих околицях панувала недавно велика спека і мабуть фармері починають жнива вчас по тому, що збіжжа загоріли.

ЛОМЛЯТЬ СОБІ ГОЛОВИ НАД ГІТЛЕРОВИМ ПОХОДЖЕННЯМ

Щоби доказати, що Гітлер, який вславився ненавистю до жидів, є сам жидом, віденська газета "Дас Естеррайхіше Абендблят" подає низьку документів, з котрих виходить, що бабка Гітлера походить з жидівської родини Гітлерів, які переселилися з чеського міста Польна до Австрії. Дідо Гітлера називався Шіхльгрубер, а змінив прізвище на Гітлер-а тому, щоб дістати спадок по родині жінки. Так записано в документі церкви Брау нау-андер-Ін, де уродився теперішний диктатор Німеччини.

Знова інший віденський часопис соціялістичний, хоч є ворожий Гітлерові, заперечує, немов Гітлер є жидом і поборює несправедливі 'походження', як сліпу заїлість проти Гітлера.

ТИМ БАКА ЗАСУДЖЕНО НА 9 МІСЯЦІВ

На розправі, яка відбулася в Кінгстоні проти провідників тюремних розрухів, що мали місце в Кінгстонській тюрмі в місяці груднї минулого року, засуджено Тима Бака на 9 місяців тюрми в додатку до його 5-літньої кари, яку відслужує з іншими провідниками комуністичного руху, що дістали засуджені в 1931 році. Інші вязні, які були заангажовані в тюремних розрухах дістали по два роки.

Проголошуючи вирок проти Тим Бака, судія заявив, що Тим Бак, який сам боронив себе, поставив добру оборону й тому він злагіднив йому кару.